No 625

Crijmt. Proceedings
2e Decr. 1758 to 23e Octr. 1759

~~No 624~~

~~No 625~~

Men heeft den gev. die hier voor Ed. agtb. staat maar eens te beschouwen, en men zal zulk een weergaloose goedaardigheit in desselfs wesen afgeschildert zien

Vis te koopen, geld daarvoor te betaalen zich die met geweld wederom laten afnemen de Cabaaij Scheuren, en zonder iets 't minste daartegen te doen of te zeggen, is waarlijk een goedaardigheit die men anders niet ligt vind in een oostersche militair

Maar hoe kan den gev. zeggen dat hij een bosschje met vis van gem. vrouw heeft gekogt en te gelijk dat deselve hem de vis voor die prijs niet heeft willen overlaaten,

hoe komt hij gev. dan aan de vis, en de vrouw aan 't geld,

Want wanneer men een prijs steld op iets dat men koopen wil, en de verkooper wil zijn waar daar niet voor laten, zoo heeft den kooper geen regt om 't goed na zich te nemen, en den verkooper zal ook geen geld accepteeren,

Zoo dat den gev. zich hieromtrent met een

handtastelijke

handtastelijke leugen tracht te behelpen,

te meer gew: visvrouw Anna en ook de vier getuigens beeedigt hebben,

dat hij gev: geen geld aan gew: visvrouw Anna voor de vis aangebooden of betaalt heeft,

Wijders bij de confessie zegt den gev: dat de vis„vrouw hem de vis wederom met geweld heeft afgenomen,

En in antwoord op de eerste vraag bij 't Recolle„ment zegt hij gev: daarentegen, dat hij de vis aan de vrouw heeft terug gegeven en dat zij de 1/9 fanum van hem gev: ook bij zich gehouden heeft

Ten tweeden antwoord denselven op de derde vraag dat hij de vrouw niet geslaagen maar wel een stoot toegebracht heeft,

Ten derden op art: 6: dat hij de gamel met de vis enz: niet heeft mede genomen, maar digte bij de vrouw laten leggen,

dat alwederom een vaste leugen is, want hadde hij gev: de gamel niet weg genomen,

hoe

hoe konde hijse dan digte bij de vrouw hebben laaten leggen

En zoo hij gev: de gamel volgens zijn voorge„ven digte bij de vrouw had laaten leggen zoude deselve niet ingebreeke zijn gebleven die we„derom na zich te nemen, dan wel zouden de vier attestanten ten minsten deselve na zich genomen hebben,

Eindelijk zegt hij gev: in antwoord op de 7de vraag dat de vier attestanten daar toen niet present zijn geweest maar eerst naderhand daar zijn gekomen,

Dog hoe zouden, gewaagde vrouwens hebben kun„nen beeedigen dat zij zulks in persoon gesien gehoord en hun weder vaaren te zijn, indiens niet bij 't geheele geval waeren present geweest

Zoo dat aan alle kanten maar alte duidelijk blijkt dat den gev: zich met grove leugens behelpt, om was het mogelijk den regter te misleiden en van de welverdiende straffe bevrijd te blijven,

Het feith is klaar en daarom zal den Eijscher

Kortheits

kortheits halve, maar uit den Jongsten articul
brief de dd 1753: door haar hoog Edelhedens ten
dienste van de Militie gemaneert aanhaalen

het 5de articul aldus luidende

alle misdaaden, waarmede geweld
of force vermengd is, zullen in mili-
tairen swaarder als in andere ge-
straft werden, nademaal zij gesteld
zijn, om voor de Conservatie van de
gemeene ruste en veijligheit te waken,
en gevolgelijk, zal alle openbaare
overlast en straatschenderije in het
ten minsten, werden gepunieert met
publique geesseling, brandmerk en
kettingslag, om drie of meer Jaaren
aan de gemeene werken zonder loon
te arbeiden

Art: 6:

Ook zal niemand vermogen d'in-
dianen of inwoonders der Indische
landen, eenig molest, of geweld
aan te doen, t zij aan hunne per-
soonen, goederen vrouwen of
kinderen

kinderen, nog ook om te hakken
bederven afte schenden, eenige
vrugtdragende boomen op pene
van publique geesseling of swaar-
derstraffe, naar exigentie van
zaaken,

hoeveel te meer is dan den gev aan dese
misdaad schuldig vermits denselven niet
geschroomt heeft daarenboven deselve te
vergrooten met een diefstal

het is dan om dese en de in den beginne deses
g'allequeerde redenen dat den eischer na al-
voorens VE: agtb: te hebben versogt het manqué-
rende in desen uit derselver nobile officie
te willen suppleeren, vermeint te mogen en
moeten,

Concludeeren dat
den gev: in den hoofde deses
gem: door VE: agtb: diffinitive
vonnisse zal werden ver-
klaard zedert zijn deten-
tie dat geweest is op den
29: Ober: Jongstleden geen
gagie van d'E Comp te
hebben

hebben gewonnen mitsga-
ders gecondemneert om ge-
bracht zijnde ter ordinaire
geregts plaatse alwaar men
hier gewoon is Crimineele
Sententien te executeeren,
aldaar aan den Scherpregter
overgelevert, door denselven
aan een paal gebonden
wel strengelijk met roe-
den op den rugge gegeesselt
sijnde vervolgens voor den
tijd van ses agter een vol-
gende Jaaren in de ketting
geklonken te werden om
me gedurende gem: tijd
aan Comp.s gemeene wer-
ken voor de kost sonder
loon te arbeiden cum expensis
ofte ten absulken anderen fine
als &c.

Gexhibeert in Raade
van Justitie ter Steede
Colhim den 12 January
A° 1759

Impt. open in alles &c.

[illegible]

4

Eisch

profiss

Compareerde voor de naargenoemde gecommitteerde leden uit den agtbraad van Justitie deser Steede de mocquasse vrouw Anna Inwoonderiste te Ittewada, dewelke ter requisitie van den hoofdman en fiscaal deser Commanderije Matthieus Hendrik Beijts onder Stoning van den gev: balise soldaat Carin Patoakan — die sij betuigt wel te kennen en de Eijgenste te wesen, waer of sij thans is sprekende, en door staling van den onderhoofdman en eerste gesw: translateur Simon van Tongeren klagender wijse te kennen gaf als dat bij desen, dat nu omtrent agt daagen geleeden zij de posante na 't strand is gegaan en aldaar eenige visschen ingehogt vervolgens binnen de stad en op de bazaar gebracht en op een gamel in [illegible] verdeelt heeft om deselve dus wederom te verkoopen, dat alstoen bij haar deposante gekomen is den gev: in den hoofde deeses gem: en van haar twee van de grootste visschen weggenomen heeft, zonder iets 't minste daar voor te betaalen en alsoo zijn weegs is gegaan, 't gunt de deposante ziende is hem gev: agtervolgt en heeft denselven de visschen wederom afgenomen welke den

gev

gen: voor: te brengen van eenige klagen
in stooten aan haar Deponente ook dese
gegeven heeft voorsz: Zij Deponente met
gem: dispichen wederom na haar plaats
toe is gegaan, geeft te verstaan door den
gev: hier voor: is gem: die haar Deponente
andermaal eenige schoppen en klagen
toegebragt hebbe de voorsz: met al de
uijterste beleedigt en bang op 't stroomandje
met agt: gem: aan te soecken weggejaagt
hebben, en daarmede heeft gegaan
is waarop Zij Deponente met haare
klaglen Dit bij den Heer Capitain heeft
verwagt.

Waarmede Die Deponente heeft haare voor:
leende klagt deposities ingesteegen met be-
dinging dezelve te behouden de schuere en
ophegte voorbehoudt.

Aldus gedaan en gedeputeert binnen
de Stad Batavia ter ordinaris Raad
Camer op Donderdag den 7: December
a°1730. in presentie van de Heeren Louis Gideon
Nyn: Maarschalk en Souverein Krogh
beide leden uit den raad voorsz:

die

[illegible] den 8 [illegible]

[illegible] Heeren [illegible]

[illegible] Schutt

[illegible] Heeren [illegible]

[illegible] Heeren [illegible]

[illegible] Heeren [illegible]

1.

Antw: Neen.

1:

Off twaar is dat den gevange van haar deposante voor 1/4: Pt een dosijn Vis heeft gehoogt

2.

Antw: hy heeft my geen Janum gegeven.

2:

Wat reden hij aan den gev: de vissen voor die prijs niet heeft willen overlaaten

3.

Antw: om dat hy met goede woorden de vis niet heeft willen wederom geven.

3:

waarom de vis van den gev: wederom met geweld afgenoomen

4.

Antw: hy heeft my geen Janums gegeven.

4:

En waarom hij deposante hem gev: sijn geld niet wederom heeft gegeven

5.

Antw: Nooit

5:

Off den gev: meermaals vis van haar deposante gehoogt en behoorlijk voldaan heeft

Aldus gerecolleert gepersisteert geantwoord en bantwoord binnen de Stad Cochin ter ordinaris raad Camer op Saturdag de 23.x^ber 1738
in presentie van Hr. Louis Quentin Martinsart
en Laurens Trogh beide leden uijt den raad voorm^t.

als gecommitteerdens

Martinsart

Trogh

voor de deposant gestelt

voor dolmetsch:
H Hongeren

voor de vertaaling in't Malleitsch

M D Wael

my present

P Schütz

Secret

Profitte

Comparerde voor Haar agtgenoemde gecommitteerde leden van den agtb: raad van Justitie Ieder Mede de inquisiten vrouwen Maria, Catte en Domingo, en de Eilandse Visschers vrouw Francoise alle woonagtig binnen deser Stede en van competenten ouderdom, dewelke ter Requisitie van den koopman en fiscaal deser Commanderije Matthieus Kendrick Prijs onder verbooning van den gev: Eed voldaan Carim Babacahan, die hij getuijgen wel te kennen ende opgemelde te weeten waar over hij thans getuijgen en onder verklaaring van den ordercoopman en Eerste gedo: translateur Simon van Hongeren en pariglijk alle Heeren en verklaarden waar en waarachtig te sijn, gelijk de selve den hij deden, dat nu ontrent 9: daagen geleeden op een seker morgen de vrouw Anna met visschen op de badaar gekomen is den gev: in den koode deses gem: twee visschen van gem Anna met geweld afgenomen heeft, dewelke hij van den gev wederom wilende afnemen, denselven aan voorsch vrouw Anna verscheijde slaagen toegebragt en dat de selve wederom gegeven heeft, waarop gem: vrouw weder op haar plaats komende is den gev haar agtervolgt en heeft de gemelde met mesch en een kattij afgenomen en onder 't toebrengen van eenige schaffen en slaagen

daar

daarmede heen gegaan is; waar na de vrouw met haare klagten bij den heer Capitain Zich vervoegt heeft;

Waarmede de attestanten dese hunne gegevene verklaringen Eijndigden met betuijging deselve te behelsen de Suivere en opregte waarheit also selvs inpersoon gesien gehoord en hun wedervaaren te zijn, over Zulx blijven Zij attestante bereijd hunne verklaringe ten allen tijden des noods of daar toe gevergt werdende nader met Eede solemneel te bevestigen;

Aldus Gedaan en gedeposeert binnen de Stad Cochim ter ordinaris raad Camer op Donderdag den 7: December A°1758 inpresentie van D.E. Louis Quentijn Martinsart en Lourens Trogh beide leden uit den raad voorm. die de minute deeses nevens den attestanten voorsch taalman en mij gesw. Clerq hebben onderteekent

Twelk getuijgt

R. Schütz
Clerq

Compareerde andermaal voor de naargenoemde gecommitteerde leeden uit voorsch agtb raad de attestanten in de voorenstaande attestatie

vermeld

vermeld dewelke hen nu wederom ten afstaan van den koopman en fiscaal deser commanderije D.E. Matthieus Hendrik Beijts inpresentie van de gev. baliese soldaat Carim Catoeakan door mij gesw: Clerq van woorde te woorde voor geleesen en door staling van den ondercoopman en eerste gesw. translateur Simon van Jongeren duijdelijk te staan gegeven zijnde bleven zij daar bij ten vollen persisteeren, met dese byvoeging dat zy niet gesien hebben dat den gev: eenig geld aan de vis vrouw voor de vis heeft aangeboden of betaalt

Wijders hebben de attestanten den inhoud van hunne steende Sklaringe met Eede solemneel bevestigt op de Roomsche wijse door het opleggen haarer regter hand op het H: Euvangelium Johannes en t uijtspreeken deeser woorden door een ider apart gedaan, Ik Sweere op het H: Euvangelium Johannes, dat alle het geene ik in deese getuijgt hebbe de Suijvere en opregte waarheijd is behelsende

Aldus Gerecolleerd en Gepersisteert mitsgaders met Eede solemneel bevestigt binnen de Stad Cochim ter ordinaris raad Camer op Saturdag den 23. Xber A°. 1758. inpresentie van D.E. Louis Quentin Martinsart en Lourens Trogh beide leden uijt den

raad

L^a 6

raad voorm.^t

als gecommitteerdens

L. Ed. Martinsart

L. Trogh

door de / 1.^e

/ 2.^de

/ 3.^de

voor de Staling
Sr Hongeren

attestante / 4.^de
Selfsgestelt

voor de vertaaling int Malleitsch

M. Swabe

my present

R. Schütz

gelerg

profiss.^o

Compareerde voor den aargenoemde gecommitteerde leeden uijt den agtb: raad van Justitie deeser Steede; den balise Soldaat Carim Pateakan in de maand Januarij J.^o leden Pert Schip Sloterdijk voor Soldaat met 3: rd.^s ter maand, onder de Comp: van den Capitain dier natie Abdul Socker Cabandang van Batavia alhier aangekomen J.^o op de punt uijtregt bescheiden geweest Sijnde, thans Sheeren gevangen, den welken ter requisitie van den Coopman en fiscaal deser Commanderije Mattheus hendrik Beijts en door vertaling van den Guarnisoen Schrijver Matthijs Dirk Swabe vrijwillig Confesseert en beleed als doet bij desen, dat nu omtrent 8. à 9: dagen geleden den gev: smorgens omtrent 9: uuren na de visch Cassaar binnen deser Steede gegaan is om wat visch te koopen, alwaar gekomen zijnde, heeft hij gev: van een vis vrouw voor een en een quart Panum een bossje visch gekogt, egter heeft gem: vrouw hem gev: deselve voor die prijs niet willen overlaaten, maar

hem

hem gev: deselve met geweld wederom afgenomen
en de Cabaay geschuurt, egter heeft hij gev: Zijn geld
niet wederom gekreegen en is vervolgens Zonder
visch of geld na Zijn pant toegegaan, den tweeden
dag na dato is hij gev: na de baaijpoort in arrest
en van daar in hegtenis gebragt.

Waarmede den gev: dese Zijne vrijwillige Confessie
eijndigde met betuijging deselve te behelsen de
Suijvere en opregte Waarheijd. —

Aldus Gedaan en Vrijswillig beleeden
binnen de Stad Corlim ter ordonaris Raadcamer
op Vrijdag den 8.ste December 1778. in presentie
van den: Pieter Moreijn en Lourens Frogh
beijde leden uijt den Raad voorm: die de minute
deses nevens den gev: voorsch: taalman en mij
gesw: Clerq hebben onderteekend.

Twelk getuigt

R. Schütz

gelerq

Compareerde

Compareerde andermaal voor de naarge-
noemde gecommitteerde leden uit den Agtb
Raad voorsch: den gev: in de voorenstaande
Confessie verm: dewelke aan hem nu wederom
ter Overstaan van den koopman en Fiscaal
deser Commanderye Mattheus Hendrik
Beyts door my gesw: Clerq van woorde te
woorde voorgeleesen en door vertaaling van
den ~~[illegible]~~ Soldaat Pieter Boelhouwer ~~[illegible]~~
~~[illegible]~~ duydelyk te verstaan gegeven Zynde
bleef hy daarby ten vollen persisteeren
sonder de minste verandering te begeeren. —

Voorts door voorm: Officier aan den gev: de onder-
volgende Vraagen voorgelegt Zynde, heeft
hy daarop sodanig g'antwoord als in mar-
gine vermelt Staat.

1.

antw: Ik heb de visschen aan haar terug
gegeven, en sij heeft daar en boven
mijn 1/4 Jammer ook bij haar
gehouden

of hy gev: niet moet bekennen
dat hy de twee Visschen van de
Visvrouw Anna heeft wegge-
nomen Zonder iets daar voor
te betaalen, en daarmede is
weggegaan?

2.

2.

antw: Ja.

2.

Of gem: Visvrouw hem gev: niet agtervolgt en de vis wederom afgenomen heeft.

3.

antw: ik heb haar niet geslagen maar wel een stoot toegebragt, en de visschen heb ik haar ook gegeven.

3.

Of hy gev: gewaagde Visschen aan gem: Vrouw niet heeft terug gegeven onter't toebrengen van eenige slaagen en stooten.

4.

antw: Ja.

4.

of gem: vrouw daarop niet wederom na haar plaats is gegaan?

5.

antw: neen dat heb ik niet gedaan

5.

Of hy gev: deselve niet heeft gevolgt, en voor de tweede maal gem: vrouw geschopt en geslaagen, de gamel met vis benevens een Batty of Stroo Mandje met boeseroeken weggenomen heeft en daarmede heen is gegaan?

6.

6.

antw: ik heb de gamel met vis nog de baseroeken niet mede genomen, maar wel digt bij de vrouw laten leggen

6.

Optegeven waar hy gev: die Gamel, de Vis en 't Stroo Mandje heengebragt heeft mitsgaders voor hoe veel fanums aan basaroeken hy gev: in gem: Batty gevonden heeft.

7.

antw: de vier menschen die sijn toen daar niet present geweest maar sijn sijn daar naderhand gekomen.

7.

indien hy gev: op het vooren staande by de negative blyft persisteeren, werd hy gevraagt gev: hoe hy gev: zulks kan ontkennen vermits vier getuigens het contrarie met eede bevestigt hebben.

8.

antw: Ik versoek om vergiffenisse.

8.

of hy gev: dus niet moet bekennen dat hy over dese diefstal en straat schenderye ten hoogsten strafbaar is.

aldus

Aldus Gerecolleert Gepersisteert,
nader gevraagt en b'antwoord binnen
d'stad Corinn ter ordinaris raad Camer
op Vrydag den 5 Januarij No 1759
in presentie van de Christiaan
Ewits en Johannes de Krouse
beid leeden uit de raad voorm.

Als gd Committ.

doorsz / d. / geo
selvs / / gestelt

Christ: Ewits

My present

J. Krouse

voor de Staling

R. Schütt

Pieter Boehouer

gfleg

La C:

Extract uijt de Crimi-
neele rolle gehouden voor
den Agtb: raad van Justitie
binnen deser Stede Cochin
op

Vrijdag den 12: Januarij anno 1759:
smorgens ten agt uuren

Dempto D: E: Martinsaat

den Loopman en Fiscaal deser
Commanderijs Mattheus
Hendrik Beijts Ex: off: Eijsch:

den Eijsch: Ex: off: levert over zijn
schriftel: Crimineelen Eijsch met de
documenten daartoe pertineerende
en concludeert in fine van dien
pro ut in scriptis

Contra

den Balieze Soldaat Carim Patoa
Kan a: 1758: per het schip Sloten
dijk met 3: rd: der maand van
Batavia alhier aangeland onder de
Comp: van den Capitain dier
natie Abdul Soeker Cabau-
dang jongst op de punt uijtregt
beschrijden geweest zijnde trans
scheeren gex:
om over gepleegde straat
schenderijs en diefstal

den gev: legt ik verfoek om
een genadige straf

den Eijsch: persisteert bij zijn gedane
Eijsch en genomen conclusie.

Den Raad alvorens in deser Lis diffinitive

Evenmissen heeft goedgevonden en verstaan
de stukken van gem: proces aan de leden
ter lesing en Examinatie rond te zenden

Coram Datum voorsz: / onder
stond: / mij present / getek: / A. R. Schütz
gesp: — leeg. —

Attendeert

R. Schütz

gelerg

L.a d.

Extract uyt de Crimi-
neele rolle gehouden voor
den Agtb. raad van Justitie
binnen deser steede

op

Vrydag den 26. January a 7759.
smorgens ten agt uuren
alle present

Ter raade van Justitie op den 12. deser goedgevonden
en verstaan zynde, de proces stucken in de
zaak van den gew. ballische soldaat Carim
Latoeakan over gepleegde straat schenderyen
en diefstal aan de leden der lezing en examinatie
rond lezenden, is op heden door
gem. Raad naar het Insamelen der stemmen
ten diffinitive gevonnist, als volgt

Den Raad met aandagt gelezen hebbende
den schriftelyken Lyst en Conclusie van
den Loopman en Fiscaal deser Commandeerye
Mattheus Hendrik Beyts
Ex. Off. Lyssen en dagt dienende Contra

voorn.

voorm: gevangen in pleno Judicio g'scribeert,
Doende regt uijt naame ende van
weegen Haarhoog mogende
de heeren Staaten Generaal
der Vrije Vereenigde nederlanden
verklaard den g. v: Zedert Zijn detentie
dat geweest is op den 29: gber: 7: beden
geen Gagie van D. E. Comp: gewonnen
te hebben, en voorts gecondemneert om gebragt
Zijnde der ordinaire Geregtsplaatse alwaar men
hier gewoon is criminele sententien der Secu-
teeren, aldaar aan den Scheepregter overgelevert
door denselven aan een Paal gebonden
wel strengelijk met Roeden op den Rugge
gegeeselt zijnde, vervolgens voor den tijd van
Drie agter een volgende Jaaren in de
Ketting gehouden te werden, omme gedu-
rende gem: tijd aan S. Comp: gemeene
werden voor de kost sonder loon te arbeiden
Cum Expensis, met ontsegging van des
Fijsseers verdere of anders g'fijsseerde tegens
den g. v: in cas subject gedaan ende
genomen. —
Aldus gevoteert en gesententieert
binnen

binnen de stad Cochin ter ordinaris
raad Camer van den Agtb: raad van
Justitie ten dage, maand en Jare voorm:
bij den E: opper koopman hoofd administra-
teur en secunde deser Custe Nicolaas
Keijser praesident, nevens de verdere
leden den Capitain militair Johan
Bulkens, den Capitain Lieutenant
Christiaan Ewits, de onder cooplieden
Hendrik Notermans en Jacob
Calkoen, den P: winkelier Johannes
de Krouse, den eerste lieutenant der
artillerije Pieter Morijn, den opper-
chirurgijn van S. Comp: hospitaal Louis
Quintin Martinsart, en den boek-
houder Laurens Trogh (: onderstond :)
mij present (: get: :) Jacob: Meijn secre:

Accordeert
Jacob Meijn
Ex Clerq.

L.a C

Casparus de Jong

Commandeur en oppergebieder der Custe
Mallabaar Canara en Wingurla

Aandagtelijk Gelesen en Geresumeert hebbende
den Schriftelijken Crimineelen Eysch en
Conclusie door den Koopman en fiscaal deeser
Commanderije Mattheus Hendrik Beits
Ex: off: Eyscher op den 12: January j.l. leeden in
Rade van Justitie g'Exhibeert, Contra den bal-
liese Soldaat Carim Patoeakan, Jongst
onder de Comp: van den Capitain dier natie
Abdul Soeker Babandang op de punt
uytregt bescheyden geweest zijnde, thans
sheeren gev: over gepleegde straatschenderije
en diefstal, waar over bij Difinitive vonnisse
door voorm: Raad den 26: daar aan gevelt
den gev: verklaard is sedert zijn detentie dat
geweest is den 29 November des gepasseerden
Jaars geen gagie van D.E. Comp: gewonnen
tehebben, en voorts gecondemneert, om gebragt
zijnde ter ordinaire geregtplaatse al waar
men hier gewoon is Crimineele sententien
te Executeeren, aldaar aan den scherpregter
overgeleverd, doordenselven aan een paal gebonden

Wel

Wel strengelijk met Roeden op den Rugge gegeesselt en, Vervolgens voor den tijd van drie agter een volgende jaeren in de Ketting geklonken te werden, omme gedurende gem tijd aan Comp: gemeene Werken voor de Kost sonder loon te arbeiden, Cum Expensis met ontsegging van des Eijssers verdere of anders g' eijschte tegens den gev: in Cas subject gedaan ende genomen.

Soo is 't dat Wij na rijpe deliberatie en na over wogen te hebben alle het gene ter sake is dienende, ons met voorm: sententie en gewijsde hebben geconformeert, gelijk Wij deselve confirmeren, en approberen bij desen, met Last en Ordre aan voorm: Raad van Justitie met de Executie van dien volgens het gerefol veerde in Rade van Mallabaar onder dato 17: octob: 1736: voorttevaren;

Actum In de Stad Cochim den derden feb: Ao 1759.

Ter ordonnantie van den EE agtb heer Com mandeur en opperge beeder indesen gem:

[signature]

La F

III.

Register der Papieren gehoorende ten processe van den Coopman en fiscaal deser Commanderije Mattheus Hendrik Beijts, ex off eijsser Contra.

Den boodsman Jacob Alm van Stokholm, jongst als gesaghebber op de Chialoup de klijne Willem bescheiden geweest sijnde thans q' arresteerde.

L: A: Schriftelijken eisch en Conclusie door den eischer boven Gem: op ende jegens den gev: heden in Judicio overgegeven.

" B: gerecolleerde klagt depositie van den van Eet Schip Amerongen hier in 't Hospitaal verbleven Smith of Scheeps Corporaal Jan Fredrik Swaanhals, de dato 13: febr: jongst Leden;

" C: gerecolleerde attestatie van den Quartiermeester Christiaan Hendel van Eskelstonde

III

Eskelstonde de dato 22: daaraen.

Cda D: gerecolleerde en b' eedigde attestatie van den tamboer Anthonij Martin van Cochim de dato 16! febr: jongst leden.

" E: gerecolleerde en b' eedigde van d' Soldaten Jan Christiaan Boomgard en Ignatio de Costa de dato 10! Maert jongst leden.

" F: — Confessie van den g' arresteerden hier boven gem: de dato 16: febr: jongst leden.

" G: Chirurgicaal Rapport van den oppermeester van 's Comps Hospitaal Louis Quentin Martinsart gedatteerd 13! febr: voormelt.

Cochim Den 27 April 1759. —

[illegible] Beijs

" H Extract uit de Crimineele rolle de dato 27 april 1759

[illegible]

" I acte van approbatie door den Ed Sagt heer Commandeur en oppergebieder de [illegible] aan den raad van Justitie [illegible] onder dato 21 may daaraan

Register

Eisch en Conclusie
Gedaan maken en aan
den E.E. Heer
Nicolaas Keijser
opperkoopman hoofd ad-
ministrateur en Secunde
van Mallabaar, mitsga-
ders president van den
E. Agtb raad van Justitie
dieser Stede, benevens de
verdere E. leeden van dien
overgegeven door ende
van weegen den Coopman
en fiscaal dieser Comman-
derije Matthieus Hendrik
Beijts Ex: off: Eyss:

Contra
Jacob halm van stokholm
oud 29: Jaaren A° 1746: met
het schip haarlem voor
de Camer Amsterdam
hier te lande Gekomen
als mattroos met f 10:
thans winnende f 18:-:-
Jongst als boodsman en
Gesaghebber

Gesaghebber bescheijden ge-
weest zijnde op de Chialvup
De kleene willem thans
G'arresteerde en gedaagde
om over het slaan, stooten
en mishandelen van
den scheeps Corporaal
Jan fredrik swaan-
hals, waar door den sel-
ven een seer gevaarlijke
wonde aan het hoofd
heeft bekomen; Eisch
te aanhooren:—

Agtb: Heeren!

Den Eischer legt hier nevens over een
register met sodanige papieren als
den selven ten lasten van den G'ar-
resteerden en gedaagden in den hoofde
deses Gem: heeft ingewonnen,

waar uijt uE agtb: zal tevooren komen
dat den g'arresteerden heeft begaan een
schandelijke gruweldaad, die de heidenen
selvs zouden schaamen aan sodanig een
oud en bejaard man als den gekwetsten
swaanhals is, uit tevoeren:—

En

En om uE: Agtb: dit geval na waarheijd
onder oogen tebrengen, zoo gelieven
deselve teweeten;

Dat den gegwetsten Jan fredrik swaanhals
op den 11: februarij jongst leden, wesen-
de op een sondag, op voorafgaande
versoek, zich vervoegt heeft ten huijse
van den G'arresteerden Jacob halm
om een oorlogie schoon temaaken;

't welk den gekwetsten gedaan hebbende,
Gem: oorlogie schoon gemaakt, wederom
aan den G'arresteerden ter hand gestelt
heeft.—

twee dagen na dato ofte den derthienden
daar aan, des avonds den gekwetsten
sich bij den G'arresteerden aan huijs ver-
voegt hebbende om de betaeling voor
het schoon maken van Gem: oorlogie
te eijschen;

vroeg den G'arresteerden, hoe veel hij voor
het schoon maken van desselfs oorlogie
prætendeerde;

Gaf

Gaf gem: Smith ten antwoord dat sulks in sijn believen stond. —

't Gunt door den G'arresteerden weede„
„rom beantwoord Zijnde van niet tewee„
„ten hoe veel hij Smith verdiend hadde,

den selven daar op repliceerde dat het dan wel was dat hij G'arresteerden hem dan 30: fanums Zoude Geven;

waar op den G'arresteerden verder diende, dat hij geen dertigh fanums verdiend hadde, alsoo hij het oorlogie niet uijt malkanderen heeft Gehad, en is dat Schoonmaaken, daar sijn Inlanders die Zulks beter doen kunnen,

't geen hij Gekwetste wederom beantwoorde, dat indien hij het oorlogie niet uijt malkanderen heeft Gehad, hij Geen duijt prætendeerde;

waar op den G'arresteerden alweederom diende, dat hij sulks niet Geschonken wilde hebben, dat hij 't oorlogie door iemand had laaten besigtigen en dat men Ge„tuigt had, dat het oorlogie niet was Schoon Gemaakt;

't geen

't geen door den Gekwetsten b'antwoord Zijnde, met te Zeggen, indien hij 't oorlogie niet uijt malkander had Gehad, hij niets prætendeerde, en het hem schonk, de trap af is Gegaan;

En voor 't huijs koomende, op straat blijven staan en de novo met den Ge„arresteerden (die int venster Sat:) in woor„den wisseling Geraakt Zijnde,

is den quartiermeester Christiaan hendel, die toen present was en het Geheele geval tot dus verre hadde gehoord, en aange„sien, meede na 't venster toegeschooten,

en heeft als toen Gehoord, dat den ge„kwetsten van om laag tegen den ge„arresteerden Zeijde, 't is Goed lands„man als uE: mij niets Geven wil dan schenk ik het u' Jakhals;

door welk impertinent Zeggen, den G'arresteerden quaat wordende, Zeijde, Ik Zal Jou Jakhalsen, met eens de trap aflopende, den g'arresteerden tot voor de schaggerij vervolgt en agterhaald heb„bende met den selven aan het bakkaleijen is Geraakt. —

En

En dewijl ligt te begrijpen is, wat tegen-
„stand dien ouden man bieden konde, is
den selven ook ten eersten op de Grond
Gevallen en onder Geraakt;

En zal den G'arresteerden buiten twijf-
„fel in dien staat zekerlijk niet een
maar verscheide vuijst slaagen aan
den Gekwetsten hebben toegebracht;

En daarom roepende om hem losse te lae-
„ten, heeft den g'arresteerden sulks ook
Gedaan, en hij Gekwetste dus van de
Grond opstaande, heeft den G'arresteer-
„den, die sijn wraakluist en wrevelmoe-
„digheijd nog niet Genoeg Geboet hadde,
hem Gekwetsten andermaal een stoot
toegebragt,

Waar door den selven op het schuijns
afgaande muurtje van de Geul voor
het huijs van den vaandrich der toe-
„passen Joseph Perera Gevallen is,

En daar door sodanige swaare wonde
aan het voorhoofd bekomen heeft,
als bij 't Chirurgicaal Rapport van
den

den oppermeester van Komp.s hospitaal
Louis Quintin Martinsart bekent ge-
stelt en onder L.a F. deesen is versel-
„lende

Ende hoewel daar bij Gesegt werd, dat
die wonde niet direct doodelijk, egter
van sodanigen aard was, dat den
patient, zoo door het zwaar bloeden
als andere toevallen, die zich veeltijds
bij diergelijke swaare hoofd wonde
laten vinden, niet buiten Gevaar was
Gestelt. —

Dus is den G'arresteerden zijns weegs
Gegaan, en den Gekwetsten heeft zich
met zijn bebloed hoofd naar de schag-
gerij begeven. —

Alwaar den schaggersknegt Jan Christiaan
boomgard bij denselven komende, hem
vroeg wat hem scheelde, waar op den
Gekwetsten ten antwoord Gaf, dat hij
Geslagen was, en dat den boodsman
Jacob /: meijnende daar meede den Ge-
„arresteerden :/ hem met een steen of
iets anders die wonde had toegebragt;

waar

waar na Gewaagde Boomgard wat tager
Genomen en de wonde daar meede afge,
„wasschen heeft den gekwetsten Zich na
't huijs van Sijnen Schafbaas den Soldaet
Ignatio de Costa vervoegt en is van
daar na het hospitaal Gedraagen;

Alwaar desselfs wonde door den opper Chirur
„gijn en verdere Chirurgijns besigtigt, en
mits het aanhoudende swaar bloeden
den patient niet buijten Gevaar Goordeelt
Zijnde;

heeft den Eisscher Zich ter ordre van den
EE: Agtb heer Commandeur en Opperge,
„bieder deeser Custe met twee leeden uit
deese vergadering benevens den Geswoore
Clercq des avonds te Elf uuren „Zich na Comp
hospitaal vervoegt, en Sodanige klagt de
„positie van den selven ingewonnen als
onder Lr B. desen annex tevinden, en
dewijl er als toen periculum in Mora
was, smorgens daar aan ook behoorlijk
Gerecolleerd is,

Zie daar Agtb heeren dit Geval Zoo kort
en duijdelijk voorgestelt als het selve uijt
de ingewonne 3 stuks Gerecolleerde in
b' Eedigde

b' Eedigde attestaties hier nevens onder
Lr C: D: en E: optemaaken is Geweest,

waar na den G'arresteerden almede
voor twee leden uit deese vergadering
Geroepen Zijnde, heeft den selven Soda
„nige Confessie verleend als onder Lr G:
hier besijden tevinden is;

Waar uijt VE: Agtb Zullen Gelieven te
beschouwen dat hij G'arresteerden
in Confesso, dat hij met den Gekwetsten
wegens de betaaling voor 't schoonmaa,
„ken van de oorlogie, in woorden
wisseling en rusie is Geraakt;

Egter met die variatie, dat hij g'ar,
„resteerden den Gekwetsten weederom
heeft boven Geroepen, onder 't seggen,
dat hij sijn betaaling konde neemen
en een soopse drinken,

dog dat den Gekwetsten in plaats van
sulks tedoen tot antwoord Zoude
Gegeven hebben, steek dat geld: /: S R:/
in Jou moer, en dat hij om laag en
buiten 't huijs komende daaren boven
aan den Gearresteerden die int venster
was

was, Zoude toegeduuwt hebben, dat hij
een Jakhals was, en de rest daar bij,

dat hij G'arresteerden daar op mede na
beneden is Gegaan en den Gekwetsten
voor het huijs van den vaandrig der
toepassen Joseph Perera aangetroffen
hebbende, aan den selven een klap
toegebragt, en vervolgens Zijns weegs
is Gegaan:

mitsgaders dat hij om Elf uuren des
snagts met een Corporaal en vier man
afgehaalt en na de baaijpoort in ar-
rest Gebragt is Geworden

den G'arresteerden tot verificatie van
desselfs voorgeven, Zich beroepen hebben,
de op het Getuijgenis van den quartier
meester Christiaan hendel, Zoo heeft
den Eisscher niet nagelaaten Zulks bij
't recollement en b'Eedigen van desselfs
verleende verklaaring aan denselven
voortehouden;

Gelijk UE: agtb: Gelieven nategaan bij het
8: 9: 10: 11 en 12: articul en de daar op
verleende responsiven van even Gem: Re
collement La C: verleent,

waar

waar uijt niet anders blijkt, als dat
hij attestant het woord van Jakhals
Gehoord, dog niet Gesien, dat hij Ge-
arresteerden aan den Gekwetsten een
klap toegebragt heeft

den Gekwetsten daaren tegen Geeft bij
desselfs verleende klagt depositie L: B:
voor, dat den G'arresteerden onder
anderen tegen hem Zoude hebben
Gesegt, dat hij een deserteur was van
de Engelschen van Bombhaij, en dat
hij G'arresteerde Zulx Zoude Gehoord
hebben van den Quartiermeester heintje
(: meijnende daar meede :) den Quartier
meester hendrik Oselet;)

dog dat hij gekweste daar op hadde Ge-
diend, dat schoon hij de engelschen op
Bombhaij voor desen Gediend had, hij
egter geen schelm was, en geen schurk;

wijders dat hij de deur uitgaande door den
G'arresteerden is agtervolgt Geworden, die
hem met een steen (: weefende na des Gekwetsten
Gedagten een borriborrie steen :) voor't hoofd
boven de linker oog Geslagen, waar door hij
ter aarde Gevallen, mitsgaders dat den ge-
arresteerden hem vervolgens geslagen en
Geschopt

Geschopt en de laatste schop op de borst
toegebragt heeft, zodanig dat hij daar is
blijven leggen, tot dat desselfs schafbaas
den soldaet Ignatio de Costa hem ge-
kwetsten afgehaalt en na huijs ge-
bragt heeft: —

van waar hij Gekwetste na 't hospi-
taal Gedragen is;

den Eisscher heeft almede niet nagelaten
die opgave den quartiermeester hendel
die de eenigste Getuige, die bij 't geval pre-
sent Geweest is, bij 't recollement voorte
houden vide art. 4. 5, 6 en 7. —

dog den Selven bekent volmondig die woor-
den niet tehebben Gehoord;

Zoo dat men door die varieerende opga-
ven in twijffel is wie van hun beiden
de regte waarheijd Gesprooken heeft,

hoewel zulks juist tot de zaak niet doed,
want veronderstelt zijnde, dat den ge-
kwetsten hem g'arresteerden al eens uit
Gescholden of g'injureert had, mogte hij
Geensints zijn eigen regter weesen;

maar ter Contrarie zoude het desselfs
pligt

pligt zijn Geweest, om zich bij den Eisscher
tevervoegen en regt teversoeken,

het is wet tegelooven, dat indien hij
Gekwetste hem G'arresteerden met scheld-
woorden niet Getergt had, hij tot het nee-
men van sodanigen bloedigen wraak
niet soude zijn overgegaan: —

dog die oploopentheijt en Groote haastig-
heijt kan hem G'arresteerden Geensints
verschoonen;

want, weetende dat hij sodanig van
Gesteltheijt was, moeste hij desselfs
haastige drift ingetoomt, en zich op
deese wijs aan sodanigen oud man
niet gewrooken hebben;

den G'arresteerden Geeft bij desselfs
Confessie voor, dat hij aan den ge-
kwetsten, maar een klap heeft Gege-
ven, en vervolgens zijnsweegs is Ge-
Gaan;

dog dat zulks een leugen is blijkt daar
uijt;

dat den tamboer Anthonij Martin
wiens Gerecolleerde en b'eedigde attestatie
sub L^a D: tevinden, Getuigt gesien tehebben,

dat

Dat den G'arresteerden met den gekwet
„sten digt bij de schaggerij bakkalijden
en dat den Gekwetsten onder lag, en om
loss telaeten riep,

dat hij G'arresteerden zulks gedaan
hebbende, en den Gekwetsten opgestaan
zijnde, hij G'arresteerde aan den selven
een stoot heeft toegebragt,

waardoor den gekwetsten met zijn hoofd
op het schuijns afgaande muurtje van
de Geul, van meergem: perera gevallen
en daar door zodanige wonde aan zijn
voorhoofd gekreegen heeft, als hier voo,
„ren bereets aangehaalt is;

dog dewijl den G'arresteerden ontkende,
dat hij aan den gekwetsten een stoot
heeft toegebragt, en den Gekwetsten,
sustineerde die wonde door een borrie
borrie steen, dan wel iets anders was
veroorsaakt. –

Zoo heeft den Eisscher om de regte waarheijd
teweeten, met twee leden uit dese vergadering
zich vervoegt ter plaatse alwaar het feit
is geschied, en't selve sodanig bevonden, als
den attestant Anthonij martin hier boven
getuijgt heeft, alsoo die plaats alwaar den sel,
ven op gevallen is, toen nog vol bloed was,

Zoo

Zoo dat uit alle omstandigheden klaar
blijkt den haastigen brutalen en oploo,
„penden aard van desen zee officier die
zich door deese haatelijke en verfoeije
„lijke daad niet alleen onwaardig heeft
gemaakt om langer commando tevoeren,

maar daarenboven om de gevolgen ook
rigoureuselijk behoord gestraft tewerden,
op dat een ander zich daar aan spie
„gelen en hij G'arresteerde dus gecorri,
„geert werdende in't vervolg leere zich
wijselijker en voorsigtiger te gedraa,
„gen,

wes den Eisscher nog maar in't kort
aanhaaling zal doen aan welke
straffen den G'arresteerden sich heeft
subject gemaakt. –

bij de codex batavus of nederlands wet,
„boek van den heer Eduard van Zurk
op f.o 717: § 14: vind men aldus beschree
„ven namentlijk

die iemand slaat met vuijst, stok of
koord valt 3: Reijsen van de Rhee
en word gelaarst van een quartiers
volk, die iemand quest, word met een
mes door de hand aan de mast ge
„stooken

„stoken en blijft daar aan tot hij 't selfs
doortrekt, en die na en over vreede vecht
verbeurt zijn hand, art: br: ter Zee
8 aug.o 1702: art: 38, 39: A messen
§ 1: —

op f.o 718: § 21: staat, die met een Gemeen
mes, stok, kan, of swaarder hand een
ander quetst of infligeert een Gemeene
keur wonde, verbeurt 50: Guldens
placcaat v: staten Generaels 6: 7ber 1661:
25: 9ber: 1665: ordonn: voor Gooijland
29: maart 1654: —

Bij de statuten van Batavia op het stuk
van vegten en manslag is Gestatueert:
dat

die iemand staat met een vuijst, rotting,
hout of diergelijke, sonder bloet te laeten
zal 3: rijxd: verbeuren, bloet laatende
6: rijxd:;

bij 't placcaat van zijn hoog Edelheijt
den Ed: Groot Agtb heer Cornelis
Speelman (L m:) van dato 27: februarij
1682 staat aldus —

Zoo wie iemand slaat of werpt met een
vuijst, rotting, stok, kanne, steen of eenig
ander Instrument, geen Geweer zijnde
sonder

sonder bloet ritsen, zal verbeuren 3:
rijxd: den Gequetsten bloed laetende
6 rijxd: —

dog wanneer de moet wille Groot bevon,
den word (Gelijk in Cas subject:) dat
dan deselve naar Exigentie van Zaeken
ende Circumstantien ook swaarder
aan den lijve zal Gestraft werden

nu is 't Zeeker en hier vooren ten
Genoegen aangeweesen, dat den Ge,
arresteerden hem Gequeste niet eene,
lijk heeft Geslagen; maar sodanig
mishandelt dat den selven daar
door een swaare wond aan sijn
hoofd bekomen hebbende in perijkel
van sijn leven te verliesen is Gestelt
Geweest

derhalven sustineerd den Eijsscher met
onderwerping van UE Agtb: wijser
Gevoelen dat den G' arresteerden niet
alleen met een Geld boete, maar daaren
boven ook met een suspens behoord
Gestraft te werden —

ten

ten dien einde naar UE Agtb: versogt
tehebben 't manqueerende officie weegen
hier bijtevoegen is

Concludeerende dat
den Garresteerden, in den
hoofde deeses Gem: bijdiffi-
nitive vonnisse van UE
Agtbaare Zal werden
verklaart, Zeedert Zijn
detentie dat Geweest is
op den 13: februarij
jongst leden Geen Gagie
van DE Comp: tehebben
Gewonnen en voorts
Gesondemneert om
me den tijd van Ses
agter eenvolgende
maanden Zijn
dienst als mattroos
met f 9: per maand
te praesteeren, om als dan
met believen van de hoge
overigheid deeser Custen
weeder herstelt te werden,
met verbeurte van
Een honderd Rijxdaalders
te verdeelen, een derde aan

voorsch

Exhibitum in Judicio
den 27: april
A° 1759

voorsch: Jan Fredrik
Swaanhals voor de
Geledene pijn en smert
en een derde aan den
oppermeester van Comp:
hospitael voor de Gedaane
Cure, en nog een derde
ten behoeve van de diaconij
armen deeser steede, Cum
Expensis, ofte wel tot so-
danig meerder of minder
straffe op pœne als VE:
Agtb: na merite der
Zaaken Zullen oordeelen
en bevinden tebehooren;

Impt: op en in alles &a

[illegible]

La A

profisco

Compareerde voor de naargenoem-
de gecommitteerde leden uit den agtb: raad
van Justitie deser Steede Jan Fredrik
Swaanhals van Stokholm Jongst als grof
Smith of Scheeps Corporaal van 't Schip
Amerongen Ziekelijk alhier in 't Hospital
gebleeven zijnde, thans gekwetst in gem
Siekenhuis te bed leggende dewelke ter
requisitie van den Coopman en fiscaal
deser Commanderije Mattheus Hendrik
Beijts onder vertooning van den g'arres-
teerden bootsman en gesaghebber van de
chialoup De klijne Willem Jaco 6 Halm
klaagender wijse te kennen gaf gelijk densel-
ven doed bij desen dat hij verleeden Sondag
op voorafgaand versoek zich vervoegt
heeft ten huise van den g'arresteerden
om een oorlogie schoon te maken, gelijk
hij deposant ook gedaan en gem: oorlogie
schoon gemaakt zijnde aan denselven
wederom ter hand gesteld heeft, dat hij gev
heden avond zich bij denselven heeft vervoegt
om de betaaling voor het schoon maken
van gem: oorlogie te eischen, dog dat densel-
ven in plaats van te voldoen, hem gekw:
ten antwoord gegeven, Is dat schoon
maaken daar zijn inlanders die zulks

Beeter

beeter doen kunnen, waarop hij gekwetsten
replicieerde dat bij aldien hij niet betaalen wil,
,de, hij hem zulks schonk schoongenomen
hij een landsman van hem was, waarop
hij g'arresteerde van antwoord diende wat
wilt gij mijn schenken gij zijt een deserteur
van d'Engelschen van Bombhaaij, en zulks
heb ik van den quartiermeester Heintje
gehoord, waarop hij deposant verder diende,
dat schoon hij d'Engelschen op Bombhaaij
voor desen gediend had, hij egter geen schelm
was en geen schurk, waarna hij deposant
de deur uitgaande den g'arresteerde hem ag,
,ter volgt, en met een steen (zijnde na zijn
deposants gedagten een borriborrij steen)
voor 't hoofd boven 't linker oog heeft ge,
,slaagen waardoor hij deposant ter aarde
gevallen, en den deposant vervolgens geslaa,
,gen en geschopt en wel de laatste schop op
de borst toegebragt heeft, waardoor hij
deposant daar is blijven leggen, tot dat
desselfs schafbaas gent. Ignatio de Costa
hem deposant is komen afhaalen, en
van daar na 't hospital gedraagen is
wijders verklaard hij deposant dat bij 't
geval present is geweest, den quartiermees,
,ter van gem: bodem Christiaan Hendel

den

Duplicato

den schagger knegt uit de schaggerije gent.
Jan Christian Boomgard benevens twee soldaaten
van de revier poort en verscheijde andere
menschen hem deposant bij name onbekent
die den g'arresteerden nog hebben toegeroe,
,pen om hem deposant met vreede te laten
alsoo hij geen mensch kwaad deede,

Waar mede den deposant deese sijne steende
klagt depositie eijndigende met betuiging
deselve te behelsen de suivere en opregte
waarheid

Aldus gedaan en gedeposeert binnen
s'Comp. Hospital ter steede Cochim op Dings,
,dag den 13. ~~feb~~ 1769 in presentie van Hs.
Hendrik Adtermans en Jacob Calkoen
beide leden uit den raad voormelt die de
minute deesen nevens deposant en mij
getw. Clerq hebben onderteekent

Twelk getuigt

R. Schütt

Clerq

Compareerde

La B.

Compareerde andermaal voor de naargenoemde gecommitteerde leden uit voorsch: Agtb: Raad den deposant in de voorenstaande klagt depo„sitie vermelt dewelke aan hem nu wederom ten overstaan van den Coopman en Fiscaal deser Commanderye Mattheus Hendrik Beyts in presentie van den g'arresteerden Boots„man Jacob Halm door my gesw: Clerq van woorde te woorde voorgelesen en duidelyk te verstaan gegeven zynde bleev hy daar„by ten vollen persisteeren, zonder de minste verandering te begeeren; ~~als~~

Aldus gerecolleert en gepersisteert binnen de Stad Cochim in s'Comp.s Hospital op Woensdag den 14.den february A.o 1759 in presentie van d'E.s Hendrik Noter„mans en Jacob Calkoen beide leden uit den Raad voorm.t

Als gecommitteerdens.

H. Notermans

Jacob Calkoen

door / den
depo / sant
selvs / gestelt

my present

J. Schütt

Clerq

Profiscie

Compareerde voor de naargenoemde gecommitteerde leden uyt den Agtb: raad van Justitie deser steede Christiaan Hendel van Eskel, stoude quartiermeester in dienst dem E. Comp.e bestreiden op de Chialoup De kleine willem, dewelke ter requisitie van den Coopman en Fiscaal deser Commanderye Mattheus Hendrik Beyts en onder vertroning van den gearresteerden boodsman en gesaghebber van gem: Chialoup Jacob Alm die hy betuigt wel te kennen, en de zy genste tewesen waar over hy thans is sprekende, attesteerde waar en waaragtig te wesen, als doet bij deser, dat op den 13. courant hy attestant des avonds omtrent 7. uuren zig vervoegt heeft ten huyse van den gearresteerde in den hoofde deses gem.d, alwaar komende, hy attestant, benevens den g'arresteerde gevonden heeft den Soldaat Baron benevens den Smit Swaanhals die bij mal handen saten om een pypje te rooken, intusschen hy attestant een poosje gesleten hebbende, is den g'arresteerden door den Equipagiemeester Harsing geroepen geworden om Comp.s brieven af te haalen, 't welk geschied zynde is denselven

wederom

wederom gekomen, en vervolgens met voorn:
Soldaat Baron Klinkenijgedaan, den
gedaagden, na den V. Pagter. heen commun,
den en zij Baron na zijn huis en zij altijdt
is uitgeweken met den Smit Swaantjes
Blijven Zitten, Kort daar na den gedaagden
wederom buijten Kijken gekomen, en het gespraek
op een oordeele gevallen Kijnde, waer den
gedaagde aan den Smit, hoe veel hij voor't
Koomende van dezen oordeele pretendeerde,
waar op den Smit zijn antwoord gaff dat
Zulx in zijn discretie stond, t'gunt doen den
gedaagden d'antwoord gaff dat niet
dueeten kon veel hij Smit verdient hadde,
Zijde dezelven dat het dan wel was, dat hij de
aanspreide een Dertig Gulden gaven,
waarop den gedaagden diende, in't keert
geen Dertig Gulden verdient, want in't keert
het oordeele niet min maal Zouden gekost, t'geen
hij Smit wederom d'antwoorden, indien ik het
oordeele niet min maal Zouden gekost hebbe, dan pre-
tendeere ik geen dingt, hierop diende den ge-
aanspreeden al wederom dat hij Zulx niet
gedaen en wilde hebben, dat hij 't oordeele

door

door iemand kon laten besigtigen, en dat men ge-
tuigt kon dat het oordeele niet was gedaen
geweest, waar op hij Smit voor de tweede maal
Zijde, indien ik het oordeele niet min maal Zouden
het gedaen, dan pretendeere ik niets, en ik
Heer het in, met een de trap afgaande, den
volgens is hij Smit op de straat blijven staan en
den g'aanspreeden was aan't beuzen, als toen
heeft hij altijdt gedroond, dat hij met hun
buijten waaren wisseling hadden, daar op
met na 't beuzen Zeggende, en, is gedroond
heeft dat den Smit van ons laag na boven
mag, 't is goed landsman, als mij met gaan
wil, dan Heer ik het in Gedagt, waar
op den g'aanspreeden antwoorde, Ja Ja
Jou Ja dralen, en is met een de trap af
gelopen en heeft den Smit gevolgt tot aan de
Straggen, t'gunt hij altijdt diende, is den
g'aanspreeden agter na gevolgt, dog ons laag
komende, qiam den g'aanspreeden heer
altijdt wederom Zeggende met gezal
was met gedaen, Zonder dat hij altijdt
iets gesien heeft van 't een, en gedaen is.
waarmede den altijdt de Zijne gedesen heer

klaring

Vaaring eijndigd met betuiging deselve te bekelsen
de suijverr en opregte waarheijd gevend voor reeden
van wetenschap al het geen voorsz. staat alsoo sulx
in persoon gesien, gehoord en bijgewoond te hebben
over zulx blijkt hij attestant bereijd dit zijn geat-
testeerd den allen tijden des noods of te daar toe ge-
vergt werdend naden met sed solemne C. de be-
vestigen

Aldus gedaan en attesteerd binnen de stad Codum
ter ordinaris raad camer op Donderdag den
22. februarij a 1759. in presentie van DE:
Hendrik notermans en Pieter Morijn
beijde leden uijt den raad voorm:, die de
minute deses nevens den attestant en
mij gesw: clerq hebben onderteekent.

Twelk getuigt

R. Schütz

gl. clerq

Compareerde andermaal voor de
naargenoemde gecommitteerde leeden uit
voorsz

voorsz agtb: raad den attestant in de vooren-
staende Confessie gem: dewelke aan hem nu
weederom ten offstaan van den koopman en
fiscaal deses Commandements DE: Matthews
Hendrik Reijts en door mij gesw: clerq van
woorde te woorde voorgelesen en duijdelijk te
offstaan gegeven sijnde, bleef hij daar bij ten
vollen persisteeren sonder de minsten ver-
andering te begeeren

Mijders door voorm officier den attestant de on-
dervolgende vraagen voor gelegt sijnde heeft
hij daarop soodaenig geantwoord als in dies
margine voorm staat

1.

Antw: Neen, maar den boods-
man Jacob vroeg hem, wat hij
schuldig was voor dat oorlogie.

Vermits hij attestant bij desselfs
verleende attestatie komt voor
te geven dat na de terug komst
van den garresteerden van den
EE: agtb heer Commandeur
het gesprek op d'oorlogie ge-
vallen is zoo werd hij attest:
gevraagt of 't waar is dat
den gekwetsten Smith Jan
Fredrik Swaanhals betaaling
voor het schoon maken van
d'oorlogie van den garresteerd
gevraagt

gevraagt of g'eischt heeft

2.

Antw: Ja.

2.

Soo Ja of 't waar is dat den g'arresteerden daar op g'antwoord heeft in substantie is dat schoon maaken, daar zijn inlanders die sulks beeter doen kunnen

3.

Antw: Neen, hy Smith seyd indien ik 't oorlogie niet uit mal„kander gehad heb, dan schenk ik het jou,

3.

Of den gekwetsten daarop niet gerepliceerd heeft dat bij aldien hij g'arrest. niet betaalen wilde hij hem sulks schonk schoon „genomen hij een landsman van hem was,

4.

Antw: daar weet ik niet van

4.

Wijders of den g'arresteerde daarop niet gediend heeft, wat wilt gij mijn schenken, gij zijt een deserteur van d'Engelschen van bombhaij, en sulks heb

ik

ik van den quartier meester Heintje gehoord

5.

Antw: dat heb ik niet gehoord.

5.

Of den gekwetsten hier op niet wederom g'antwoord heeft, dat schoon hij d'Engelschen op bombhaaij gediend heeft, hij egter geen schelm of schurk was

6.

Antw: Ik weet niet of hy die woorden gesprooken heeft, maar hy is de trap afgegaan.

6.

Of den gekwetsten onder 't uitten van dese woorden dus de deur uit en te trap af is gegaan

7.

Antw: dat heb ik niet ge„hoord.

7.

Soo mede of 't waar is dat als toen den g'arresteerden hem gekwetsten heeft boven geroe„pen onder 't zeggen dat hij zijn betaaling konde nemen en een soopje drinken

8.

Antw: dat heb ik ook niet gehoord

8

Of t waar is dat den gekwetsten hierop ten antwoord heeft gegeven Steek dat geld in Jou moer

9.

Antw: ik heb niet anders gehoord als 't woord van Jakhals

9:

wijders of den gekwetsten dus buitenshuis rakende aan den g'arresteerde die aan 't venster Sat niet toegeduuwt heeft dat hij een Jakhals was ende rest daarbij;

10.

Antw: dat heb ik niet gesien

10:

Of op dit gesegde den g'arresteerde hem gekwetste niet agtervolgt en voor dedeur met een Steen voor 't hoofd boven 't linker oog geslaagen heeft, Zoo dat den gekwetsten daar op ter aarde gevallen is,

11.

Antw: dat heb ik niet gesien.

11

En of vervolgens hij g'arresteerde daar

daarenboven met nog eenige Schoppen en Slaagen, ende laatste Schop op deffelfs borst toegevoegt heeft;

12.

Antw: daar weet ik niet van ik ben niet op Straat geweest

12:

En eindelijk of hierop verschei de menschen niet zijn toegeschooten die den g'arresteerden versogt hebben om de ouden man los te laten, dat hij geen mensch kwaad deede;

13.

Antw: daar weet ik niet van.

13:

Soo Ja bij name op te noemen wie als toen present is geweest.

wijders heeft den attestant den inhoud van hun verleende attestatie en die bij het recollement voorgehouden vragen nader met Eede Solemneel bevestigt, door 't op Steeken der twee voorste vingeren van hun regter hand

hand in het uit spreeken deser woorden
in substantie

Soo waarlijk help mij god
almagtig

Aldus gerecolleert gepersisteert
gevraagt en b'antwoord mitgod.s met
eede solemneel gesterkt binnen de stad
Cochim ter ordinaris raad Camer op Dingsdag
den 6.de Maart A.o 1759 in presentie van d.s Louis Quen,
,tin Martinsart en Lourens Trogh beide leeden
uit den raad voormelt

Christiaan Hendel

als gecommitteerdens

L. Martinsart

L. Trogh

my present

R. Schütz

gelerg

La C:

profiss

Compareerde voor denaargenoemde
gecommitteerde leden uit den agtb: raad van
Justitie deser Steede Anthony Martin van
Cochim van de roomsche godsdienst van
Competenten ouderdom Tamboer in dienst
der E: Comp: alhier dewelke ter Requisitie van
den Coopman en fiscaal deser Commanderije
Mattheus Hendrik Beijts onder vertooning
van den gearresteerden bootsman en gesaghebber
van de Chialoup de Klijne Willem Jacob
Halm dewelke hij betuigde de eigenste te weesen
waar over hij thans is spreekende onder
vertaaling van den ondercoopman en
eerste geswoore translateur Simon van
Tongeren attesteerde en verklaarde waar
en waaragtig te weesen gelijk denselven doet
bij desen dat op den 13: Courant omtrent 8:
uuren terwijl den attestant in zijn huijs zat
te Eeten eenig geschreuw op straat gehoort
heeft waar op hij na buijten gaande gezien
heeft dat den bootsman Jacob Alm en den
Smit Jan Fredrik Swaanhals met
malkander digt bij de Schaggerije bakelijden
en dat den Smit onderlag, en riep om los
te laaten, gelijk den bootsman ook gedaan
heeft, en zoo dra den Smit van de grond
opstond gaf gem Alm een stoot aan gem

Smith

La D:

opleggen Zijner regter hand op H: Evangelium Johannes, en het uitspreeken deeser woorden in substantie

Ik sweere op H: Evangelium Johannes dat alle het geene ik in desen geluigt hebbe de suijvere en opregte waarheid is behelschende,

Aldus Gerecolleert en Gepersisteert mitsgaders met solemneel Eede bevestigt binnen de stad Cochin ten ordinairis raad Camer op donderdag den 29: Maart Ao 1759: in praesentie van DEs Louis Quintin Martin Sart en Laurens Trogh beide leden uit den raad voorm.

Als gecommitt.

Ls: Ec: Martin Sart

L: Trogh

voor de vertaling
J. v. Tongeren

door de Selfs / + / attest gestelt

My present

R. Schultz
gelerg

profiss.

Compareerden voor de naargenoemde gecommitteerde leden uit den agtb: raad van Justitie deser Steede Jan Christiaan Boomgard Soldaat in haar Edele dienst alhier mitsgaders den toepasse Soldaat Ignatio De Costa beide van Competenten ouderdom dewelke ter Requisitie en op de speciaale afvraage van den Coopman en fiscaal deser Commanderije DE: Mattheus Hendrik Beijts, onder vertooning van den gearresteerden boodsman Jacob Alm die sij beluigen wel te kennen en de Eijgenste te wesen waar van sij thans sijn sprekende en de laaste genoemde door staling van den onderkoopman en eerste gesw: translateur Simon van Tongeren attesteerden en sklaards waar en waaragtig te weesen gelijk deselve doen bij desen, den eersten attest: boomgard sklaart dat nu omtrent 27: daagen geleeden hij attestant om agt uuren des avonds in de Schaggerij is gekomen en aldaar op de bank sittende gevonden heeft den gequetsten Smith Jan Fredrik Swaanhals, aan wien hij attestant vroeg wat hem scheelde, waarop denselven ten antwoord gaf, dat hij geslaagen was, waarop hij attestant wederom vroeg of sulks in de Schaggerij was gebeurd, so seijde denselven van neen, dat den boodsman Jacob voor desselfs huis meenende

daar

daarmede den g'arrest: hem met een steen of
ietsanders die wonde toegebragt had, waarop
den attestant wat Jager genomen en de
wonde daarmeede afgewasschen heeft,
vervolgens is desselfs Schafbaas den tweeden
attestant in desen gekomen en heeft gem:
Smith met zich naar huis genomen,

Den Tweeden attestant Ignatio De Costa
getuigt dat nu omtrent 27: daagen geleeden,
hij attest: willende na zijn bescheiden post
gaan, seker toepass bij hem gekomen is, die
hem attest: gesegt heeft, dat den Smith die bij
hem Schaft geslaagen was door den boodsman
Jacob Alm waarop hij attest: zich na de Schag-
gerij vervoegt en den gekwetsten besigtigt heb-
bende wederom na zijn wagt is gegaan,

Waarmede de attestanten dese hunne gegevene
verklaringen bijndigden met betuijging deselve
te behelsen de suivere en opregte waarheit
also selvs in persoon gesien gehoord en bij gewond
heeft, over zulx blijven zij attestante bereijd
dit hunne geattesteerde ider voor het zijne ten
allen tijden des noods of daar toe gevergt wer-
dende nader met Eede Solemneel gestand
te doen,

Aldus

Aldus gedaan en geattesteerd binnen
de Stad Cochim ter ordinaris raad Camer
op Saturdag den 10den Maart a° 1759 in
presentie van De Louis Quentin Martin-
sart en Lourens Trogh beide leden uit
den raad voorm: de minute deses nevens
de attestante voorsd: tolk en mij gesw: clerq
hebben onderteekent

Twelk getuigt

R Schutz

Hlerq

Compareerden andermaal voor de
naargenoemde gecommitteerde leden uit den
agtb: raad van Justitie voorm: de attestanten in de
voorenstaande Attestatie gem: dewelke aan hen
nu wederom ten overstaan van den koopman
en fiscaal deeser Commanderije Matheus
hendrik beijts in presentie van den g'arresteer-
de boodsman Jacob halm door mij geswoore
Clercq van woorde tot woorde voorgelesen en
den laast genoemde attestant, door vertaling
van den onderkoopman en eerste gesw: transstateur
Simon van tongeren duidelijk teverstaan
gegeven

gegeven Zijnde, bleven bij daar bij ten volle
persisteeren sonder de minste verandering
te begeeren;
dijenlens hebben d'attestanten den inhoud van hun
verleende verklaaring den voor E: Zijne met
solemneele Ede gestaekt, namentlijk den eersten
attestant door't opsteeken den twee voorste vingeren
Zijner regter hand en het uijtspraeken dese woorden
in substantie: Zo waarlijk helpe mij God almagtig
en den tweeden attestant door't oplegggen Zijner reg-
ter hand op St: Evangelium Johannes op de
voorsche wijse en het uitspraeken dese woorden
Ik Zweere op het h: Evangelium Johannes, dat
alle het gene ik in desen opentlijk heebe, de Zuivere
en opregte waarheijd is behelschende;
Alles Gerefolleerd en Gepersisteerd, mitsgaders
met Ede solemneel bevestigt binnen de stad Grijn
ten ordinaijsen raad Camer op Donderdag den
29 maart 1770 in presentie van D: E: Louis
Gilmartin & Martinus Bart & Laudens Krogt
beide leden uit den raad vroom. —

Johan Christian
Baumgartt

Als gecommitt:

D: Louis Gilmartin

D: Krogh

Voordevertaling
V Gongeren

voor zweeds pleris | + | den a West gewest

My present
J K Schultz
Secr

profitt

Gedaagde voor de naargenoemde
gecommitteerde leden uit den agtb: raad van
Justitie Jacob Halen van Stockholm van
de Lutherse religie oud 29: Jaaren a° 1746
met het Schip Haarlem voor de Camer amster-
dam hier te lande gekomen als matroos
met f 50: thans woonende f 10: Jongst als
boodsman en geslagbeer bescheiden ge-
woont Zijnde op de Scialoup de Rijne Willem
thans gearresteerde de welke ter requisitie
van den Koopman en fiskaal deser Comman-
derije Matheus Hendrik Regts, vrijwillig
Confesseerde en belijdgelijk denselven doed
bij dezen, dat verleden Sondag bij gearresteerde
aan den Schepts Corporaal Jan Frederik
Swaanshals een Zilver Horlogie heeft gegeven
om't selve schoon te maken Savonds
wederom gebragt, waaraf den gequetsten
des Dingsdags Savonds omtrent Seven uuren
bij hem gearresteerde aan huis is gekomen
als wanneer bij gearresteerde den gequetsten
gevraagt heeft hoeveel hij hebben moest
voor het schoon maken van zijn Horlogie,
waar af denselven Dertig Stuivers geeischt
heeft, en toen heeft bij gearresteerde gevraagt
of bij't Horlogie uit malkander gehad heeft
't geen denselven met neen beantwoorde

alsoo

met

alsoo de veeren en alles wel was, waarop
hij g'arresteerde verder diende, dat de veeren
verroest, en dat wanneer de inlanders hier
een oorlogie schoon maken, sij 't selve uit
malkander nemen, dit den gequetsten ge-
hoord hebbende, seijde, dan schenk ik het u;
en is dus de trap afgegaan, als wanneer
den g'arresteerden hem gequetste wederom
boven riep, onder 't seggen, dat hij zijn betaaling
konde nemen, en een soopje drinken, gelijk
den quartiermeester Christiaan Wendel
die daarbij geweest is zulks zal kunnen
getuigen; waarop hij gekwetste ten ant-
woord gaf, steek dat geld (S.R.) in jou
moer, en dus om laag en buiten thuis
komende heeft denselven hem g'arresteerde
die in 't venster sat toe geduurt, dat hij een
jakhals was en de rest daarbij, waarna hij
g'arresteerde om laag is gegaan en den ge-
kwetsten voor het "huis van den toepass Joseph
Perera gekomen zijnde heeft hij g'arresteerde
~~is toen zijns weegs gegaan~~ aan denselven
een klap gegeven, en hij g'arresteerde is
toen zijns weegs gegaan om elf uuren na
dato is een corporaal met vier man ge-
komen die hem g'arresteerden hebben ab-
gehaald en na de baaij poort in arrest ge-
bracht

bracht;
waarmede den g'arresteerde deese zijn vrij-
willige confessie eijndigde met betuiging desel-
ve te behelsen de zuivere en opregte waarheid

Aldus gedaan en vrijwillig geconfes-
seert binnen de stad Cochim ter ordinaris
raad camer op vrijdag den 16: feb 1759
in presentie van de Hendrik Wolermans
en Pieter Morijn beide leden uit den raad
voormeld die de minute deeses nevens den
g'arresteerde en mij gesw clerq hebben onder-
teekent

Twelk getuigt

R Schütz

gclerq

Compareerde andermaal voor
denaargenoemde gecommitteerde leeden
uit den agtb: raad voorm: den g'arresteerden
in de vorenstaande confessie gem: dewelke
aan hem nu wederom ten overstaan van
den koopman en fiscaal deses commande-
ments

niet

„ments Matthews Hendrik Beijts door
mij gesw: clerq van woorde te woorde voor
gelesen en duijdelijk te ~~ffstaan~~ gegeven Sijnde
bleef hij daar bij ten vollen persisteeren,
zonder de minste verandering te begeerey.
wijders door voorm: officier aan den g'arresteerden
de ondervolgende vraagen voor gelegt Sijnde
heeft hij daar op ~~soodaenig~~ geantwoord
als in dies margine voorm: staat

1.

Antw: Ja.

1.

Dewijl hij gearresteerden bij
desselfs verleende Confessie
komt op te geven, dat hij aan
den gekwetsten een oorlogie
heeft ter hand gestelt om
't selve schoon te maaken,
zo werd hij g'arr: gevraagt
of hij met den gekw: niet zoo
wel in twist is geraakt
over 't schoon maken van
't selve, als over de betaaling

2.

Antw: hy zal zekerlyk gekomen
zyn om zyn betaaling te ont,
„fangen

2

En so Ja, werd hij g'arresteer
„de gevraagt of het niet ge
„weest is op Dingsdag den

13:

13: Februarij jongst leden
dat den gekwetsten Smith
Jan Fredrik Swaanhals
desavonds ~~niet~~ bij hem g'
arrest: gekomen is, om
desselfs betaaling van
wegens 't schoon maken
van gem: oorlogie te eischen

3.

Antw: Ja, dat heb ik gesegt.

3.

Of hij g'arrest: in plaats van
voldoening in substantie niet
g'antwoord heeft, is dat schoon
maken daar zijn Inlanders
die sulks beter doen kunnen

4.

Antw: Ja.

4.

Of den gekwetsten daarop niet
heeft g'antwoord, dat bij aldien
hij g'arresteerde niet betaalen
wilde, hij gekwetste hem sulks
schonk, schoongenomen hij
een landsman van hem was,

5.

Antw: dat heb ik niet gesegt

5.

Of hij g'arresteerde daarop
niet

niet gediend heeft, wat wilt gij mij schenken, gij zijt een deserteur van d'Engelschen van Bombhaij, en dat heb ik van den quartiermeester Heintje gehoord,

6.

Antw: dat heb ik niet ge,,hoord.

6:

of den gekw: daarop niet heeft gerepliceerd, dat schoon hij d'Engelschen op Bombhaij voor desen gediend heeft, hij egter geen schelm of schurk was,

7.

Antw: Neen.

7:

of op dit zeggen den gekw: de trap af, en de deur uitgaan,,de hij g'arresteerde den gekw met een steen voor 't hoofd boven 't linker oog niet heeft geslaagen,

8.

Antw: Neen.

8

of daarop den gekwetsten niet

niet is ter aarde gevallen, en hij g'arresteerde denselven in dien staat niet geslaagen en geschopt, en de laatste schop op des gekwetstens borst toegebragt heeft;

9.

Antw: ik heb hem anders niet als een klap gegeven.

9

Zoo hij g'arresteerde op voorsch vraagen bij de negative mog,,te blijven zoo werd hij g'arresteerde dan wijders gevraagt, of hij niet moet bekennen dat hij voor de schaggerij met den gekw: ge,,bakkaleijd en den gekw: on,,dergelegen heeft

10.

Antw: dat heeft hij tegen mij niet gesegt.

10.

En zoo ja of den gekwetsten niet geroepen heeft om hem loss te laten;

11.

Antw: dat weet ik selfs niet want ik

11.

En of hij g'arrest: zulks ge,,daan

ik heb hem maar een klap gegeven en ben weggegaan.

daan hebbende, den gekw: niet is opgestaan;

12.

Antw: met myn weeten heb ik hem geen stoot gegeven, en weet ook niet dat hy in de geut is gevallen.

12.

Of hy garrest: daarop aan den gekw: niet een stoot heeft toegebragt, waarop denselven met zyn hoofd op het schuins afgaande muurtje van de geut van 't huis van den vaandrigh der Toepassen Joseph Cerera (dat naast de schaggery is) gevallen, en daardoor die wond aan 't hoofd van den gekw: veroorsaakt is;

13.

Antw: Neen.

13.

Wyders werd hy garresteerde gevraagt indien gew: swaanhals aan die swaare wonde was komen te overlyden hy garresteerde de schuld en oorsaak niet zoude weesen van smans dood,

14

14.

Antw: Ja dat was myn pligt geweest.

14.

Indien hy garresteerde mogte voorgeven zulks te hebben gedaan om dat hy van den gequetsten ginjurieert is geworden, zoo werd hy gev: gevraagt of het niet desselfs pligt was geweest om by den regter te klaagen eerder als zyn eigen regter te weesen,

15.

Antw: Ja, maar ik versoek den Agtb: Raad om een genadige straff.

15

Dierhalven werd hy garresteerde gevraagt of hy door dit onredelyk geweld en gedoente, gepleegd aan een oud en bejaard man niet ten hoogsten strafwaardig is,

Aldus Gerecolleerd Gepersisteert gevraagt en bantwoord binnen de stad Cochim

ter

Ter ordinaris raad Camer op
Dingsdag den 3. April A° 1759. in presentie
van H. Johannes de Krouse en
Lourens Trogh beide leeden uit
den raad voorm.

Jacob Alm.

als gecommitteerdens.

L. de Krouse

L. Trogh

my present

R. Schütz

Hlerq

L^a F.

Aan Den E.E. agt.
Casparus De Jong
Commandeur en oppergebieder der Custe
Mallabaar Cannara en Wingurla &c.

E.E. agtb. welgebiedende Heer

Op den 13: deeser heb ik opperchirurgijn van 't mallabaars Commandement binnen 's Comp^s hospitaal deeser Steede tussen negen en thien uuren des avonds gevisiteert en verbonden den Smit genaamt Johan Frederik Swanenhals; van Stokholm bevonden met een gekneusde wond aan het voorhoofd genaamt os frontis wijnig aan de linker Zijde met een kleijne fractura dwars van de gem: os frontis verselt met bloed storting benee„vens versetting van de Maxilla os de booven kake„been na de buijtenkant geweeken, Zulks is veroor„saakt door de grooten violentie van de slag, welke wonde ik bevinde, hem te Zijn aangebragt met een stomp

instrument

instrument T Zij Stok, of door vallen. Stooten of Steen
dog schoon dat gem: Wonde niet directe odelijk is Egter
door toevaalen welk Zig veeltijds bij diegelijke quet„
„Zuuren laten vinden den patient niet buijten ge„
„vaar te hebben gesteld &c=

Waarmede onderwelduijden aan uwE„E„agtb: hoog
Gagte bevel verhoopen voldaan te hebben Zullen
met diepste ontsag mij noemen

E„E„agtb: welgebiedende Heer
uwEd: L: ootmoedige en
Gehoorsame Dienaar:
Ls: Dn: Martinsart

Cochim
Den 13 february
A°: 1759

L^a G.

Extract uijt de Crimineele Rolle Gehouden voor den Agtb: Raad van Justitie deser Steede

Op

Vrijdag den 27: April A^o 1759:

Smorgens ten Agt uuren alle present,

Den Eijss^r Ex off: levert over sijn schriftelijken Crimineelen eijsch met de documenten daar toe pertineerende en Concludeert in fine van dien pro ut in scriptis. —

Den Troopman en fiscaal deeser Commanderije Mattheus Hendrik Beijts Ex: off: Eijss^r

Contra

Den Garresteerden segt, ik versoek den Agtb raad van beeter

Jacob Alm van Stokholm oud 29: Jaeren A^o 1746: met het Schip Haarlem hier te lande Gekomen als mattroos met f 10: thans winnende f 18: Jongst als boodsman en Gesaghebber bescheiden Geweest sijnde op de Chialoup De kleine willem thans Garresteerde en ged^e

Den Eijss^r persisteert bij sijn Gedaane Eijsch en Genomene Conclusie

om over het slaan, stoten en mishandelen

mishandelen van den Scheeps Corpo-
raal Jan fredrik Swaanhals
waar door den selven een Seer
Gevaarlijke wond aan het hoofd
heeft bekomen, Eysch te aanhoren;

Den Raad voorsz: ingediende Eysch
en Conclusie benevens de verdere producten
door voorm: officier Contra den G' arresteerden
Jacob Alm voorm: op heeden G' Exhibeert
met aandagt Geleesen en Geresumeert en
Rijpelijk overwogen, mitsgaders Gelet heb-
bende, op alle het Geene ter materie was
dienende, heeft na het vergaderen der
stemmen in Cas Subject, ten diffinitive
vonnissende en regt doende, uijt naam
ende van wegen haar hoog mogende,
de heeren Staten Generaal der vrije
vereenigde Nederlanden, den G' ar-
resteerden hier boven Gem: verklaart
Zedert Zijn detentie dat Geweest is op
den 13: februarij Jl. leden Geen Gagie
van D' E Comp: tehebben Gewonnen, en
voorts Gecondemneert omme den tijt

van

van Ses agter eenvolgende maanden
Zijn dienst als maltroos met f 9:
per maand te praesteeren, om als dan
met believen van de hoge Overigheijd
deeser Custen weeder herstelt teweeden;
wijders in een amende van vijftig
rijxd, teverdeelen, een derde aan voorsz
Jan Fredrik Swaanhals voor de Gelee-
dene pijn en smert, een derde aan den
oppermeester van Komp: hospitaal voor
de Gedaane Cure, en de andere derde
ten behoeve van de diaconij armen
deeser steede, Cum Expensis, met ont-
segging van des Eijsch: verdere of an-
ders G' Eijschte tegens den G' arresteer-
den in dit Geval Gedaan ende Ge-
nomen

Aldus Gevoteert en Gesententieert
binnen de stad Cochim ter Ordinairis
raad Camer van den Agtb raad van
Justitie ten dage maand en Jaare
voorm:, bij den Eopperkoopman hoofd
administrateur en secunde deeser stede

Nicolaas

Nicolaas Keijser president, nevens
de verdere leden, den Capitain Militair
Johan Bulkens, den Capitain luijtenant
Christiaan Ewits de onderkoopleeden
Hendrik Notermans en Jacob Calkoen,
den p.t winkelier Johannes d'Kroese
den eerste luijtenant der Artilleryje
Pieter Morijn, den Oper Chirurgijn
van Comp.s hospitaal Louis Quintin
Martinsart en den boekhouder
Lourens Frogh /: onderstond :/ mij
present /: was Gets :/ Jacob.s Meijn Sec.s
Geaordeert
Jacob Meijn
Sec.s

La H

Casparus de Jong

Commandeur en Opergebieder der Custe Mallabaar Canara en Wingurla.

Aandagtelijk gelesen ende geresumeert hebbende, den schriftelijken Criminelen Rijsk en Conclusie, door den Coopman en Fiscaal deser Commanderije Mattheus Hendrik Beijts, Ex off: Rijsker, op den 27. april J.l. leeden in raade van Justitie g. Exhibeert, contra den Bootsman en gesaghebber van de Chialoup De Kleine willem, Jacob Alm van Stokholm, Vrans ge arresteerden over het Slaan, Stooten en mishandelen van den Scheeps Cor-poraal Jan Fredrik Swaanhals, waardoor denselven een Seer gevaar-lijke wond aan het hoofd heeft be-komen, waar over bij diffinitive vonnisse door voorm: raad den Selven dage geveld, den gearresteer-den verklaard is, Zedert Zijn detentie

dat

Dat geweest is den 13: Februarij
deses Jaars, geen gagie van de
Comp: gewonnen hebben, voorts
gecondemneerd omme den tijd
van Ses agter een volgende maanden
zijn dienst als Matroos met
9: Permaand Lepresteeren, en
als dan met het believen van
de hooge overheijd deser Custe,
weder herstelt Leverden, en
wijders in een amende van
vijftig rd:, Leverdeelen, een derde
aan voorsz: Jan Fredrik Swaankals
voor de geledene Pijn en Smerte,
een derde aan den opperminister
van Scomp: hospitaal, voor de
gedaane Cure, en de andere derde
voor de diaconij armen deser steede,
Cum Expensis, met ontsegginge
van des Lijsseers verdere of anders
g' eijsche, Legens den gearresteerden
in dit geval gedaan en genomen,
Soo is dat wij na rijpe deliberatie
en na overwogen hebben alle

het

het geene ter Zake is dienende
ons met voorm: Sententie en
gewijsde hebben geconformeert,
gelijk wij deselve confirmeeren
en approbeeren bij desen, met last
en ordre aan voorm: raad van
Justitie, om de gedecerneerde boete
door voorm: Alm Ledoen
vergoeden

Actum in de Stad Cochim
den 21: Maij a° 1759.

ter ordonnantie van den Ed:
agtb: Heer Commandeur
en opperg: bie den Jan
desen gem:

La J

IV.

Registertje der Papie„ren gehoorende ten processe van den koopman en fiscaal deser Commanderije Matthéus Hendrik Beijts, ex off Eischer Contra

Den Baliese Soldaat Lanang Pakodjang, van Anke N°: 1757: met het Schip de Gustaaf willem hier gekomen, Jongst op de punt holland onder de Compagnie van den Capitain dier natie kitting Abdul Gassoer, bescheiden ge„weest Zijnde thans 'Sheeren gev:

N°: 1. Schriftelijken Eisch en Conclusie door den Eischer boven gem: op ende Jegens den gev: heden in jndicio overge„geven.

„ 2: Gerecolleerde en beeedigte attestatie van den Cor„poraal Jan Joost van Schettmar, mitsgaders de Zol„daaten Andries Stugniet van Maagdenburg, Jacob Lamboij van Shertogenbosch Hubertus Huberts van Zutphen, en Gerrit Huberts uit de graafschap bentheim

de

de dato 12: deser

N.o 3: gerecolleerde Confessie van den gev: hier boven gem: de dato 17: daar aan

Cochim den 24: Julij N.o 1759:

[illegible] Zeijts

" 4 Extract uit de Criminele rolle de dato 24 Julij 1759

" 5 ——— " ——— " 28 aug.o

[illegible]

" 6 acte van approbatie van approbatie door den Ex.e agt. heer Commandeur [illegible]

Casparus de Jong

onderdato 1 Ibem daaraan verleend. ———

Registertje

den 26. July 1759. geleesen
J. Bülsers.

den 28. July 1759 geleesen
Christ. Ewitt

den 29e July 1759. geleesen
J. C. Notermans

Geleesen & versonden d. 31 July
J. Calkoen

gelesen, en verzonden
den 2: Aug: 1759.
J. de Krouse

Gelesen en Versonden
Den 3: Augustus
1759
J. Morijn

Gelesen en versonden den 4
augustus 1759
L. A. Martinsart

gelesen dato als boven
L. Troyt

Eisch en Conclusie

gedaan maken, en aan den E.E.
Heer Nicolaas Keyser,
oppercoopman Secunde en
hoofdadministrateur van
mallabaar mitsgaders pre-
sident van den agtb: raad
van Justitie deser Steede
benevens de verdere E.E. le-
den van dien overgegeven
door ende van wegen den
koopman en fiscaal deser
Commanderije Mattheus
Hendrik Beijts ex off
Eischer

Contra

den baliese Soldaat Lanang
Pakodjang van anke d.o
1757: met het Schip De
gustaaf willem als Sol-
daat met 3 rd.s ter maand
onder de Compagnie van
den Capitain dier natie
Kitting abdul gaffaer
hier te lande gekomen jongst
op de punt Holland be-
scheiden geweest zijnde

thans

thans Heeren gev:
om over huisbraak Eisch
te aanhooren

Agtbaare Heeren

Tot adstructie van desen Eisch legt den Eischer hiernevens over de vrijwillige Confessie van den gev: hierboven gem: gemerkt met No: 3: benevens een gere,colleerde en beedigde attestatie van een Corporaal en vier Soldaaten gemerkt No: 2:

Bij welke Confessie Ve: agtb: niet duister zal te vooren komen, dat den gev: begaan heeft twee Capitale Crimina die volgens de krijgs wetten en ordonnanties ten hoogsten strafbaar zijn,

hierin bestaande dat hij gev: op den 3 dezer zich des avonds omtrent 9: uuren en dus wan,neer de ranquetten reets geslooten waaren, en de wagt beset was van zijn beschei,den punt Holland om laag en na de stad begeven heeft

want

want schoon den gev: bij zijn Confessie en de aan hem bij trecollement voorgehoudene vraa,gen hardnekkig staande houd, dat hij de ranquetten heeft open gevonden en deselve gepasseert sonder door iemand gesien te zijn, zoo is sulks ten eenemaal onwaarschijne,lijk;

nademaal het een bekende zaak is, dat een soldaat des avonds na trollesen zich van zijn bescheiden post niet derv weg be,geven, en daarenboven weet men ook wel, dat zoo dra den sergt met de parool op de punt komt, de ranquetten met schildwag,ten beset en de sleutel daar van aan den wagthebbende sergeant of Corporaal werd ter hand gesteld, zoo dat niemand buiten haare speciaale licentie zich na de stad kan of mag begeven,

waar uit dan klaar blijkt dat hij gev: niet door de ranquetten, maar door een ander hem bekende weg heeft weeten in de stad te geraaken en daarom ten hoogsten straf,baar is,

Het tweede Crimen van den gev: bestaat hier in dat hij gev: vervolgens tot na de kerk

is

is gegaan alwaar hij gev: onder t'huis van boekhouder en Soldij overdraager Coenraad George Seyffert onder een van de boetiquen is gaan Sitten tot omtrent een uur na midder nagt, als wanneer hij, gev: met een boor, die hij NB: ten dien einde van de punt heeft mede genomen, begonnen heeft een gat inde muur te maaken en met booren gecontinueert heeft tot omtrent 3: uuren des morgens, dat hij door de pattrouille is opgepakt, en na de hoofd wagt gebragt, van waar hij gev: vervolgens in hegtenis geraakt is,

Waarna den Eischer van den gev: Sodanige Confessie heeft ingewonnen als Soeven aan gehaald is,

Dog dewijl het den Eischer toescheen dat er mogelijk meer mede pligtigen aan dese Schelm agtige onderneming handdaadig kon, den Zijn Zoo heeft denselven bij t'recollement onder No 5: en 6: Sterk daarop gedrongen om den gev: te doen bekennen wie hem in Zijn voorgenomen diefstal de behulpsame hand gebooden heeft

Dan wel indien desselfs voornemen gelukt

hadde

hadde, werwaards of bij wien hij gev: de gestoolen goederen ter bewaaring Zoude gebragt hebben,

maar dewijl den gev op de eene vraag ten antwoord geeft, dat hij niemand heeft gehad die hem geholpen heeft en dat Zulks was geschied in Zijn onnoselheit

En op de andere dat hij t'goed hier of daar in een bosschagie Zoude hebben verborgen

Zoo heeft den Eischer om was het mogelijk agter de waarheit te komen den gev: onder No 7: en 8: verder gevraagt

dewijl den boor, die thans aan VEagt vertoond werd ten einde Schijnt vermaakt en meermaals gebruikt te Zijn, van wien hij gev: dien gekogt, wie denselven vermaakt, en eindelijk waar en wanneer hij gev: voorm: boor meer gebruikt heeft,

Zoo geeft denselven ten antwoord dat hij dien boor van iemand buite de Stad gekogt heeft wiens name hem onbekent, mitsgaders dat Zulks de eerste keer is dat hij denselven gebruikt heeft

Eindelijk

Eindelijk nog gevraagt zijnde wie van des-
selfs makkers dien boor bevoorens meer-
maals gebruikt heeft vide No 9:

Zoo heeft denselven dese vraage alweder ont-
legt met te zeggen, dat niemand de boor heeft
gebruikt, dat hij hem ook aan niemand ge-
leend, en altijd in de grond geborgen heeft ge-
had,

Uit alle hier vooren aangehaalde redenen
dan duijdelijk en sonneklaar komt te con-
steeren en den gev: in confesso is, dat hij zich
van dien boor heeft versien met een vast
voornemen om daarmede te pleegen huis-
braak en diefstal, mitsgaders die in flagrante
delicto of op heeter daad agterhaad en betrapt
is; hebbende dus begaan

Een crimen bij de goddelijke en weereldlijke
wetten en ordonnanties op zeer swaare straffen
verbooden, gelijk hem gev: zulks mede wel
bekent, en dus denselven zoo veel te min ver-
schoonbaar is; vide desselfs antwoord ver-
leend op het 11de art: deraan denselven bijt
recollement voorgehoudene vraag poincten

Dierhalven den eischer zal overgaan om
verder

verder aante toonen aan welke straffen hij
gev: zich heeft schuldig gemaakt.

Eerst wegens het verlaaten van zijn beschey-
den post na opgesette wagt en daarna we-
gens desselfs voorgenomen diefstal met
huis braak vermengt

Den jongsten articul brief van haar Edelhe-
dens de hooge Indiase regeering voor de militie
op het 34te articul brengt mede, dat

De geene die bevonden zal werden, hem des nagts
of langs ongepermitteerde wegen gabsenteert
te hebben, zal daadelijk in arrest werden ge-
sonden en vervolgens domestiquelijk gecorrigeerd
werden, voor de eerste, en voor de tweedemaal
ofte twee nagten na den anderen uitblijvende
door de gewoone parade drie maal op en
neder spitsroede moeten loopen,

Dog of dit articul op den gev: kan toegepast
werden en hij gev: niet veel eerder als een die
s'heeren wallen heeft gevioleert, behoord aan-
gemerkt te werden, steld den eischer met
veel eerbied in V.E.E. agtb wijser oordeel;

nademaal denselven bevoorens vermeint
te

te hebben aangetoont de onmoogelijkheit
om zonder gesien te werden de schildwagten
voorbij en door het ranquet van de punt uit,
regt als de ordinaire weg te kunnen passeeren

wat nu het tweede stuk of de voorgenomen
diefstal met huisbraak vermengt aangaat
zal den Eischer dienen

dat de goddelijke wet het stelen ten hoogsten
verbied; vind men bij exod 20: vs 15: en matt
19: vers 18: en elders,

maar de weereldlijke wetten dicteeren wel
expresselijk dat men de misdaad van die,
verije met huisbraak vermengt sonder eenige
conniventie of dissimulatie sal straffen met
de coorde of anders swaarder nae exigentie
van saken sulx dat er in allen gevalle de dood
naevolgt,

vide het placcaat van haar Edele grootm:
de dato 19: maart 1611: ~~art~~ 2:

wijders vindmen bij voorsch: 2de art: van het
placcaat van den 19: maart 1611: in fine,
dat de dood straffe plaats zal hebben al is
het dat de huisbreekers heure voorgenomen
diefte

diefte niet en hebben volbragt maar alleen,
lijk over 't breeken doende zijn geweest

En aangesien het na regten decisoir is dat
(als in cas subject) er van een delict consteert
dat 't selve is geperpetreert, een vrijwillige
confessie genoeg is, om den delinquant tot een
capitaale pane te condemneeren vide van
Zutphen in zijn nederlandsche practijke
tit: confessie fo 162: item tit: delict: quaest 7:
pag 227:

Zoo vermeint den Eischer dat den gev: als
overtuigt moet werden gehouden van zijn
boose daad, dewijl eigen confessie sterker is, dan
alle opgesogte hulpe en kragtiger dan alle
preuve, want die iets in regten bekent, spreekt
zijn eigen vonnis en werd voor overwonnen
gehouden sie Cravet: cons: 171: No 1: Item Si,
mon van Leuwens Rooms Hollands regt
5: boek 24: deel No 2: tit: bewijs buiten getui,
gen,

Een dief die bij dag of snagts instijgt of
inbreekt en meer bij een geweldenaar als
een dief te vergelijken is moet met de galge
aan 't leven gestraft worden, of ten ge,
ringsten na 't arbitreeren van den regter
sal

Sal men hem een Swaare lijfstraffe aan
doen vide Koning Carels pijnl: halsgerigt
art 159:

waarmede over een Stemt Mr S: v: L: in
zijn R: H: R: 1: boek 30: deel No 3: in fine
Zeggende, huisbraak en diefte met geweld
vermengt, word om het quaad op set voor
de eerste maal met de dood gestraft, volgens
de placcaten van den 16: December 1595
den 19: Julij 1607: art: 11: den 19: maart en
den 16: Xber 1611: art: 2: en 3:

hier bij Zal den Eischer nog voegen dat het
inbreeken en besteelen der boetiques Zedert
eenige Jaaren herwaards hier alvrij veel
is ondernomen geweest, Zonder dat men
door agterhaaling de dieven heeft kunnen
magtig werden, en om die reden ook eens
een Exempel diend gestatueert te werden
om was het mogelijk andere van dierge-
lijke boose ondernemingens afte schrikken

Ja die misdaad is Selfs Strafbaarder in een
militair als in anderen, nademaal de-
selve gesteld Zijn om voor de Conservatie van
de publique rust en veiligheit te waken

Dog

Dog dewijl den gev: desselfs voornemen
niet heeft volbragt en alleen over 't bree-
ken doende is geweest,

daar en boven vooren geciteerde Mr: S: v:
L: op deselve plaatse verder aanhaald dat
die Straffe meerendeels werd vermindert,
en Selden iemand om een enkele diefte ter
dood werd veroordeelt; arg: L: 16: ff: de pœnis,
Zie damhouder Cap: 110: en Cons: en advijsen
part: 1: Cons 321:

Dierhalven en ook om dat voorsz van
leeuwen In den even gem deel Seer wel
Segt, dat aan d'overheden en politique re-
geering bevoolen en vrijgelaaten is het
Straffen der misdaaden na geleegentheit
van tijd plaatse en persoonen te verligten
en te verswaaren,

En eindelijk dewijl den eischer hem gev: niet
heeft kunnen overtuigen of aantoonen
dat hij die misdaad meermaals heeft
bedreven,

Zoo vermeint den Eischer om de g'alle-
gueerde redenen te kunnen en mogen

volstaan

volstaan met te

Concludeeren dat

den gev: in den hoofde deses
gem bij diffinitive vonnisse
van Vb: agtb: zal werden ver,
klaard zedert zijn detentie
dat geweest is op den 3: ~~xxx~~
deser maand geen gagie
van d E Comp: te hebben
gewonnen mitsgaders
gecondemneert omme ge,
bragt zijnde ter ord: geregts
plaatse alwaar men hier
gewoon is Criminelle Senten,
tien te executeeren, aldaar
den Scherpregter overgelevert
door denselven aan een paal
gebonden strengelijk met
roeden op den rugge gegees,
selt vervolgens gebrandmerkt
mitsgaders voor den tijd
van 25 agter een volgende
Jaaren in de ketting geklon,
,ken te werden, omme gedu,
,rende

Exhibitum
in Judicio voorm: Ter Steede
Cochim op den 24: Julij
Ao 1759

,rende gemelte tijd aan
S Comp: gemeene werken
voor de kost sonder loon
te arbeiden Cum Expensis
ofte ten alsulken anderen
fine als Vo,

Impt: op en in alles Vo

J. C. Beijts

N:o 1.

Profisco

Compareerden voor de naargenoemde gecommitteerde leden uit den agtb: raad van Justitie deser Steede den Corporaal Jan Joost van Schellmar Carspeel, mits, gaders de Soldaaten Andries Stugniet van maagdenburg, Jacob Lamboij van Shertogenbosch, Hubertus Huberts van Lutphen, Gerrit Huberts van Grafschap Bentheim, alle bescheiden aan de Baaijpoort, dewelke ter requisitie van den Coopman en fiscaal deeser Commanderije Mattheus Hendrik Beijts onder vertoo, ning van den gev: Baliese Soldaat Lanang Pokodjang van anke, die Zij betuigen wel te kennen en de eigenste te weesen, waarvan Zij in desen Zijn Spreekende te samen dog ieder in 't bijsonder attesteerden en verklaarden waar en waaragtig te Zijn gelijk deselve doen bij desen, namentlijk,

Den Eersten attestant Jan Joost getuigt, dat hij gister morgen te een uur met de vier boven genoemde manschappen van de Baaijpoort af is gegaan om te patrouilleeren, en dat hij dus de Stad rond gaande, omtrent te drie uuren de hoek van het huis van den boekhouder en Zoldij overdrager Coenraad George Seijffert, omgaande vermits het heel donker, was met de piek gevoelt, en alstoen ontwaard heeft, daarmede op een mensch te hebben gestooten, als wanneer hij attestant

tegen

tegen Sijn onderhebbende manschap Seijde den
selven aantetasten, gelijk ter stond geschied is,
waarop die persoon na de hoofdwagt gebragt,
en aldaar ontwaard de selve te Sijn den gen:
in den hoofde deses gem: wijders attesteert Sijn
attestant, dat hij Sopvatten aan den gen: Sijn
desselfs handen ontveldigt is en tamelijk
groot boor misgaders een met Sijnen hij op
desselfs rug hadde en eindelijk dat hij attestant
rondtastende een groot gat gevonden heeft,
naast de Coulisain van de deur van een der boe,
tiegen onder t'huis van voorm: boekhouder
Seijffert, hoewel t'selve nog niet volkomen
doorgebroken was;

Den tweeden attestant Andries Augniet attesteert
dat hij gister morgen, te Drie uuren, patrouilleeren,
de en de hoek van t'huis van den boekholder
Seijffert omgaande, desselfs Corporaal Jan
Soet tegen hem attestant Seijde, dat hij een
mensch voelde, twelk hij attestant mede met de
piek voelende gem: persoon bij Sijden is gesprong,
gen als wanneer hij attestant Sijn piek voeg,
zoende, denselven overvolgt, aangepakt en
dus voorts helende met Sijn beiden in de geet van
gem: huis Sijn gevallen, en hij attestant een ijze,
ren strumentt in handen van die persoon voelen,
de, riep aan desselfs maats om hem t'selve
te ontwapenen, waarop den mede attestant

Jacob

Jacob Lamboij toegesprongen en hem gen:
een tamelijk groot boor ontveldigt heeft,
waarop de gem: persoon na de hoofdwagt ge,
bragt, en aldaar erkent is geworden voor den
gen: in den hoofde desselfs gem: de clareerende dij,
ders Sijn attestant dat hij dus onder twoorstelen
op desselfs gen: rug volende denselven een mes
ontnomen heeft,

Den derden attestant Jacob Lamboij getuigt,
dat hij gister morgens met voorm: Corporaal
patrouilleerende, en de Hoek van t'huis van
den boekholder Seijffert omgaande, desselfs
Corporaal riep, dat hij een mensch voelde,
waarop denselven op Seijde gesprongen en
door des attestants maat gegreepen Sijnde,
daarop met Sijn beiden in de geet Sijn ge,
vallen, waaraop hij attestant toegesprongen
is en gem: persoon een tamelijk groote boor
afgenomen heeft, waarop gem: persoon na
de hoofdwagt gebragt en aldaar erkent is ge,
worden voor den gen: in den hoofde desses gem:

Den vierden attestant Hubertus Huberts ge,
tuigt dat hij met voorm: Corporaal en man,
schappen gister morgen te een uur van de hoofd,
wagt af is gegaan om te patrouilleeren en dus
de Straaten heen en weder Rijzende omtrent
te half Drie de hoek van t'huis van den boek,
holder Seijffert omgaande bij de tweede beurg

desselfs

desselfs Corporaal riep, dat hij een mensch
voelde waarop die persoon aanstonds ter
Zeijde gesprongen om het te ontvlugten, dog
door des attestants maat Stugniet gegreepen
Zijnde, Zijnse met hun beiden worstelende
in de geut van voorm: huis gevallen, waarop
hij attestant met Zijn maats toegesprongen
en denselven na de hoofdwagt gebragt hebbende,
men alstoen ontwaard heeft, denselven een
oosterling Zijnde den gev: in den hoofde deses
gem: te Zijn; wijders attesteert hij getuige dat
desselfs maat den mede attestant Jacob
Lamboij van den gev: een tamelijk groote
boor ontweldigt heeft;
Den vijfden attestant Gerrit Huberts getuigt,
dat hij gister morgen om een uur van de
hoofdwagt is afgegaan om te patrouilleeren
en omtrent drie uuren de hoek van thuis
van den boekhouder Seijffert omgaande
en aan de tweede boeticq komende riep des-
selfs Corporaal dat hij een mensch voelde,
waarop die persoon ter Zeijde gesprongen
en door des attestants maat Stugniet gegree-
pen Zijnde, Zijnse met hun beiden in de
geut gevallen, waarop hij attestant met
Zijn maats toegesprongen en van den
selven een mess en een boor ontweldigt
hebben, waarna denselven na de hoofd
wagt

wagt gebragt Zijnde, erkent is geworden
voor een oosterling Zijnde den gev: in
den hoofde deses gem:;
Waar mede de attestanten dese hunne gegevene
verklaringen Eijndigden met betuiging deselve
te behelsen de Suivere en opregte waarheit
also selvs in persoon gesien gehoord en hun we-
dervaaren te Zijn, over Sulx blijven Zij attestanten
bereijd dit hunne geattesteerde ider voor het
Zijne ten allen tijden des noods off daar toe gevergt
werdende nader met Eede Solemneel gestand te
doen;

Aldus gedaan en geattesteert binnen de
Stad Cochim ter ordinaris raad Camer op Dings-
dag den 4: Julij A° 1759: in presentie van d E^rs
Johannes De Krouse en Pieter Morijn beide le-
den uit den raad voorm^t de minute deses ne-
vens de attestanten en mij getw: Clerq hebben
onder teekent

Twelk Getuigt

R Schutt

Clerq

Compareerden

Compareerden andermaal voor de naergenoemde gecommitteerde leeden uit den agtb: raad van Justitie voorm: de attestanten in devoren staande verklaring gemelt dewelke nu wederom ten oefstaan van den Koopman en fiscaal deser Commanderije Mattheus Hendrik Beyts en in presentie van den gev: baliese soldaat Lanang Pakodjan door mij gesw: clerq van woorde te woorde voorgehouden ende te Staan gegeven zijnde bleven sijdaar bij ten vollen persisteeren, sonder deminste Landering tebegeeren,

Voorts door voorsz: officier aan ijder attestant a parte de naevolgende vraegpaincten voorgehouden zijnde, hebben zij daarop een voor een successivelijk zoodanig gantwoord als hier onder voor ider articul is ter needergestelt te weeten;—

1:

Den 1.den attest: Antw: Ja.
Den 2.den attest: antw: Ja.
Den 3.den —o—o Ja.
Den 4.den —o—o Ja.
Den 5. —o—o Ja.

of de boor en 't mess, 't gunt aan de attestanten thans vertoond werd deselve niet zijn die zij bij den gev: oosterling gevonden en ontnomen hebben

2:

2.

Den 1.ste att: antw: hy heeft genoeg gewerkt om ons te ontsnappen
Den 2.den hy heeft werk genoeg gemaakt om weg te raaken.
Den 3.den hy heeft genoeg gevorstelt om ons te ontsnappen.
Den 4.den att: hy heeft genoeg gewerkt om weg te raaken
Den 5.den attest: hy heeft zich verweerd om weg te raaken.

2:

So ja of den gev: bij 't opvatten zich met die instrumenten niet heeft ter weer gestelt

3.

Den 1.ste att: antw: Ik heb het gat dat tamelyk groot was gevoelt en ontwaard dat het selve diep maar nog niet doorgebrooken is geweest
Den 2.den att: antw: Neen wy zyn naderhand van de wagt weder derwaarts gegaan en hebben 't gat dat tamelyk groot was gevonden dog het was nog niet doorgebrooken.
Den 3.den att: antw: Naderhand hebben we 't gat gevonden maar het was nog niet doorgebrooken.
Den 4. att: Naderhand toen wy wederom van de wagt kwamen hebben wy 't gat gevonden dat reets zo groot was dat men een arm daarin kan steeken, dog 't was nog niet volkomen doorgebrooken.
Den 5. att: antw: Naderhand, en 't gat was tamelyk groot.

3.

Of zij attestanten alstoen dan wel naderhand ontwaard hebben, dat er een gat in de muur van gem: boeticq gebrooken of geboord was, mitsgaders of 't selve reets doorgebrooken, dan wel hoe ver den gev: daarmede na gissing gevordert is geweest.

4.

Den 1.ste att: antw: Neen
Den 2.den —o—o Neen
Den 3. " —o—o Neen
Den 4. " —o—o Neen
Den 5. " —o—o Niemand meer, hy was alleen.

4:

En eindelijk werden de attestanten gelast na waarheit op te geven of zij niemand bij of omtrent den gev ontwaard

N.o 2:

waard of gesien, toen zij den-
selven hebben opgevat;

Wijders hebben de attestanten den inhoud
van hun gegevene verklaring en die bij het
reglement voorgehoudene vraagen nader
met Eede Solemnel bevestigt door het opste-
ken der twee voorste vingeren van hun reg-
terhand en het uitspreken deser woorden
door een ider apart gedaan,

Soo waerlijk Help mij God al-
magtig

Aldus Gerecolleert en Gepersis-
teert mitsgaeders gevraegt en beantwoord
en met Eede bevestigt binnen de Stad Corhim
ter ordinaris raad Camer op Donderdag den
12.den July A.o 1759. in presentie van d.e Johan-
nes de Krouse en Pieter Moryn
beijde leden uit den raad voorm:

als gecommitteerdens

Krouse

Pr Morijn

voor de Vertaling
in 't malleijds

M. D. Swabe

door den / + / 2.den Jan Joost

door den / + / 3.den

my present

R. Schiltz

door den / + / 4.den

door den attestanten / + / 5.den selfs gestelt

Gl. erg

profiss

Compareerde voor de
naargenoemde gecommitteerde leden uit
den agtb: raad van Justitie deser Steede den
baliese Soldaat Lanang Pakodjang van
anke d.o 1757: met het Schip De gustaaf
Willem als Soldaat met 3: r.ds ter maand
onder de Compagnie van den Capitain dier
natie Kitting abdul Gaffaer hier te lan-
de gekomen als Soldaat Jongst op de punt
Holland bescheiden geweest zijnde, thans
Sheeren gev: dewelke ter requisitie van
den Coopman en fiscaal deser Commanderij
Matthelis Hendrik Beijts door vertaa-
ling van den guarnisoen Schrijver Matthiis
Dirk Swabe vrijwillig Confesseerde en
beleed gelijk denselven doed bij desen, dat
hij op maandag avond omtrent 9: uuren
van desselfs punt holland af door het
ranquet na de punt uitregt is gegaan en
aldaar mede door het ranquet gepasseert
zonder door een van de Schildwagten ge-
sien te zijn, en vervolgens tot na de kerk
is gegaan, alwaar hij gev: onder een boetig
daar digte bij is gaan sitten, tot omtrent
een uur na middernagt, als wanneer
hij gev: met een boor die hij ten dien
einde van de punt mede heeft geno-
men

men, begonnen heeft een gat in de muur
te maken, en met booren dus gecontinueert
heeft tot omtrent 3: uuren, dat hij gev: van
de pattrouille is opgepakt en na de hoofd
wagt gebragt, hebbende gem: pattrouille
hem gev: onder t'opvatten gem: boor be-
nevens een mess, dat hij gev: agter op de
rug hadde afgenomen, vervolgens is hij
gev: in arrest geraakt en 's daags daaraan
in hegtenis gebragt;

Waarmeede den gev: dese Sijne vrijwillige
Confessie eindigde met betuiging deselve te
behelsen desuivere en opregte waarheid

Aldus Gedaan en Vrijwillig Geconfes-
seert binnen de Stad Cochim ter ordinaris raad
Camer op Vrijdag den 6: Julij 1759: in presentie
van de: Johannes De Krouse en Pieter
Morijn, beide leden uit den raad voorm: die de minute
nevens den gev: voorsz: taalman en mij gesw:
Clerq hebben onderteekend

Twelk Getuigt

R Schütt

gClerq

Compareerde

Compareerde andermaal voor de naargenoemde
gecommitteerde leden uit voorsch: agtbaren
Raad den gev: in de voorenstaande Confessie
gem: dewelke aan hem nu wederom ten over-
staan van den Koopman en Fiscaal deser
Commanderye Mattheus Hendrik Beyts
en door vertaaling van den Guarnisoen Schryver
Matthys Dirk Swabe door my geswoore Clerq
van woorde te woorde wel en duydelyk te
verstaan gegeven zynde, bleef hy daarby
ten vollen persisteeren, sonder de minste
verandering te begeeren.

Voorts door voorm: Officier aan hem gev: de
Ondervolgende vraagen voorgehouden synde
heeft hy sodanig g'antwoord als in dies
Margine vermeld staat.

Antw: Ik heb het ranquet van
uitregt open gevonden.

Dewyle hy gev: by zyn Confessie
komt voorte geven, dat hy om-
trent 9. uuren des avonds,
(wanneer de ranquetten reets
geslooten zyn) van zyn
bescheiden punt Holland

en

en door het Ranquet van de
Sint Uitregt zich om laag
na de Stad begeven heeft, Zo
werd hy gev: gevraagt, hoe
zulks mogelyk is Zooveel
Schildwagten te passeeren Zonder
gezien te Zyn, mits gaders
hoe het mogelyk is, dat hy
de geslootene Ranquetten
heeft kunnen doorgaan,
Zonder hem gev: door iemand
gopent te Zyn.

2.

Antw: Neen.

2.

of hieruit niet blykt, dat hy
gev: Zich met Leugens behelpt.

3.

Antw: Zoo als ik reets heb op,
gegeven,

3.

Dierhalven hy gev: gelast wegd
na waarheid opte geven, hoe
hy gev: van desselfs bescheiden
post in de Stad is geraakt.

1.

4.

Antw: Ja.

4.

of hy gev: niet moet bekennen
dat hy de boor en mes, die
hem nu vertoont werden:
heeft medegenomen met voor
nemen om een gat in de
Muur van de boetiq te maken
en vervolgens daaruit te haden
't gunt hy gev: in de boetiq
Soude gevonden hebben.

5.

Antw: Ik heb niemand gehad die
my geholpen heeft, ik hebhet
gedaan in myn onnoselheit.

5.

So ja werd hy gev: wyders
gevraagt en gelast opte geven
wie van desselfs makkers
hem gev: in Zyn voorgenomen
diefstal de behulpsame hand
geboden heeft.

6.

Antw: Ik Zoude hier of daar
in een bosschagie't goed veel
borgen hebben.

6.

Werd hy gev: gelast opte geven
indien desselfs voornemen
gelukt hadde, wer waarde
of by wien hy gev: de gesto
lene goederen ter bewaaring
Soude gebragt hebben.

7.

7.

Antw: ik heb dien boor van iemand daar buiten gekogt wiens name my onbekent is.

7.

dewyl den boor ten dien Einde Schynt vermaakt te Zyn, Zoo werd hy gev: mede gelast op te geven, van wien hy voorsch: boor Gekogt, mitsgaders wie denselven Sodanig vermaakt heeft.

8.

Antw: het is de eerste keer dat ik hem gebruikt heb.

8.

En dewyl wyders toeschynt dat voorsch: boor meermaals tot diergelyke Oogmerk gebruikt is geworden, werd hy gev: gelast na waarheit optegeven, waar en wanneer hy gev: voorm: boor meer gebruikt heeft.

9.

Antw: niemand heeft hem gebruikt, en ik heb hem ook aan niemand geleend, want ik heb de boor altyd in de grond geborgen gehad.

9.

Indien hy gev: misschien mogte Zeggen van Neen, Zo werd hy verder gordonneert by name optegeven, wie van desselfs makkers dien boor bevoorens meermaals gebruikt heeft.

10.

Antw: Ja, want als het regt is, dan behoor ik de Officieren eerst te vraagen.

10.

Thans werd hy gev: gevraagt of hem niet ten vollen bekent is, dat een Soldaat na besette wagt, en buiten voorkennis van Zyn Officieren, van Zyn bescheiden post niet mag afgaan.

11.

Antw: Ja.

11.

Wyders of hem gev: niet mede wel bekent, dat Rooven, Steelen en 't geweldaadig inbreeken in huisen, boetiquen en diergelyken op Zeer Swaare Straffen verbooden is.

12.

Antw: Ja, maar ik versoek om een genadige Straff.

12.

En eindelyk of hy gev: niet moet bekennen om alle dese redenen ten hoogsten Strafwaardig te Zyn.

Aldus

N°: 13.

Aldus gerecolleert, gepersisteert, nader gevraagt en b'antwoord binnen de Stad Cochim ter Ordinaris Raad Camer op Dingsdag den 17e: July A°: 1759. in presentie van d'E: Johannes de Krouse en Pieter Moryn beide leden uit den Raad voormelt

als gecommitteerdens. — door de Selfs / X / gev: gestelt

Voor de vertaaling in 't Malleid

M. D. Swabe

my present

R. Schütt

Gelag

Extract uit de Criminele Rolle gehouden voor den agtb: Raad van Justitie binnen de Stad Cochim

op

Dingsdag den 24: July A°: 1759:

Smorgens ten agt uuren

Gemptis D.E.s Louis quintin Martinsart en Laurens trogh de eerste als zijnde met permissie buiten deser Steede, en den anderen door indispositie

Eijsch: Ex off: levert of sijn schriftelij Criminelen Fijsch met de documenten daar toe pertineerende en concludeert line van dien pro ut inscriptis;

Den Koopman en fiscaal deser Commanderije Mattheus Hendrik Beijts Ex off: Eijsch: contra

gev: Segt ik Ssoek om een genadige straf;

Eijsch: persisteert bij zijn gedanen ch en genomene Conclusie,

den balise Soldaat Lanang Pakodjang van anke a°: 1757: met het Schip de gustaaf willem als Soldaat met 3: rd: termaand onder de compagnie van Capitain dier natie abdul gafoer hier te lande gekomen jongst op de punt holland bescheiden geweest zijnde thans Sheeren gev: om of huisbraek Fijsch te aan hooren

Den Raad alvorens in desen ten Diffinitive te vonnissen heeft goedgevonden en verstaan de stuc ken van gem: proces aan de leden ter leesing en Examinatie rond te senden

Gegrondeert

Jan Kreijn

Gelag

N° 1

Extract uit de Crimineele Rolle gehouden voor den agtb Raad van Justitie binnen de Stad Cochim

op:

Dingsdag den 28: Augs: A° 1759
Smorgens ten agt uuren
alle Present

Op den 21: Julij Jl: leden in rade van Justitie goedgevonden Sijnde de proces Stucken in de Saek van den gev: balise Soldaat Lanang Ba-kodjang van anke aan de leden terleesing en Examinatie rond tesenden, is op heden door gem: raad na het insamelen der stemmen ten diffinitive gevonnist als volgt,

Den Raad met aandagt gelesen en geresumeert hebbende den Schriftelijken Eijsch en Conclusie door den koopman en fiscaal deser Commanderije Matthews Hendrik Beijts Ex off: Eijsch, op ende Tegens den gevangen hier voren gem:, op huijs braek gedaan

en

en genomen, benevens destucken en bewij-
-sen daar toe gehorende, mitsgaders gelet op
alle het gene teletten stond, en in desen ter
materie was dienende, ofte haar agtbaarhe-
-dens eenigsints konde ofte mogte moveeren;
Doende Regt, uit Name ende van Wegen
haar hoog mogende deheeren Staten
generaal der vrije verbenigde Neder-
-landen, verklaart den gev. sedert sijn
detentie dat geweest is den derden Julij
deses Jaars geen gagie van d'Comp. gewon-
-nen te hebben, en voorts gecondemneert
om gebragt zijnde ter ordinaris geregts
plaats alwaar men hier gewoon is Cri-
-mineele Sententien te Executeeren, aldaar
den Scherpregter opgelevert door den selven
aan een paal gebonden strengelijk met
roeden op den rugge gegeeselt, volgens gebrand
merkt, en voor den tijd van vijfthien
agter een volgende Jaren in de ketting ge-
-klonken te werden, omme gedúúrende
gemelte tijd aan Comp.s gemeene werken
voor de kost te arbeiden sonder loon cum
Expensis; met ontsegging van des Eijsers
Edere of anders q. Eijschte tegens den gev. in

Cas

Cas subject gedaan ende genomen;

Aldus gevoteert en Gesententieert bin-
-nen de stad Cochim ter ordinaris raad Camer
van den agtb. raad van Justitie ten dage
maand en Jare voorm. bij den E. opperkoopman
hoofd administrateur en secunde deser
steede Nicolaas Keijser president, nevens de
verdere leden den capitain lieutenant militair
Christiaan Evaits de onderkooplieden
Hendrik Notermans en Jacob Calkoen,
den Pr. winkelier Johannes de Krouse, den
eerste lieutenant der artillerije Pieter Monijn
den opperchirurgijn van Comp. hospitaal Louis
quintin Martinsart en den boekhouder
Lourens Frogh onderstond my present
was q.v.s. Jacobus Meijn Sec.s

Geordeert
Jacob Meijn
Sec.s

No 5

Casparus De Jong

Commandeur en oppergebieder der Custe Mallabaar, Canara, en Wingurla;

De Aandagtelijk Gelesen en Geresumeert hebbende den Schriftelijken Eijsch en Conclusie door den Koopman en fiscaal deser Commanderije Mattheus Hendrik Beijts Ex off. Eijffcher, op den 24: Julij Jo leden in rade van Justitie G' Exhibeert Contra den Calise Zoldaat Lanang Pakodjang van Anke Jongst op de punt holland onder de Compagnie van den Capitain diernatie Ritting Abdul Gassoer, bescheiden Geweest Zijnde, thans 's heeren Gev:, over huijsbraak, waar over bij diffinitive vonnisse door voorm: raad den 28: augustus daar aan, Gevelt den Gev: verklaard is, sedert Zijn detentie dat Geweest is, den derden Julij deses Jaars Geen Gagie van D'Ecomp: Gewonnen tehebben,

en

en voorts Gecondemneert om Gebragt
Zijnde ter ordinaris Geregts plaatse
alwaar men hier Gewoon is Crimi,
neele Sententien te Executeren, al,
daar aan den Scherpregter overgele,
vert door den Selven aan een paal
Gebonden Strengelijk met roeden
op den rugge Gegeeselt, vervolgens
Gebrandmerkt, en voor den tijd van
vijfthien agter een volgende Jaren
in de Ketting Geklonken tewerden,
omme Gedúúrende Gemelte tijd aan
Scomp.s Gemeene werken voor de
Kost te arbeiden Sonder loon, Cúm
Expensis; met ontzegging van des
Eijffchers verdere, of anders G'Eijschte
tegens den Gev: in Cas Subject
Gedaan ende Genomen,
Soo ist dat wij na rijpe deliberatie
en na overwogen tehebben, alle het
Gene ter Sake is dienende, ons met
voorm: Sententie en Gewijsde hebben
Geconformeert, Gelijk wij deselve
Confirmeeren en approberen bij desen,
met

met last en ordre aan voorm: raad
van Justitie met de Executie van
dien, volgens het Geresolveerde in
rade van mallabaar onder dato 17:
Ober: 1736:, voort tevaeren;

Actum In de Stad Cochim
den vierden September A.o 1759:

ter or
den E:
man
bieder
in desen

donnantie van
E agtb: Eer Com,
deur en opperge,
nevens den raad
gemelde

Sijn [illegible]

NB:

N°6.

V.

Register Der Papie,
ren dienende ten processe
van den Coopman en fiscaal
deser Commanderije
Mattheus Hendrik Beijts
Ex off: Eijsscher
Contra
den christen geworden Chego
Chimaren van paroe, den
christen Chandij van Ellen
ganapoele, de heidensche
nairos Ittijazitsen en
Christna Char beide van
nairambolim thans s'
heeren gev: over gepleegde
moord,

P Eischen Conclusie op ende jegens de gev.s
hier boven gem: door den
Eischer heden in judicio
overgelevert,

N° 1: Gerecolleerde en beedigde attestatie van
de kristen vrouw Johanna
egte vrouw van den gev:
christen Chandij hier boven
gem

No 6

gem: de dato 4: September
deses Jaars

No 2: Gerecolleerde en beedigde attestatie van den
Cannarijnse Silver Smith
Santapa van pagodinjo
de dato 13: Septbr daaraan

" 3: — do Confessie van den gev: christen ge,
,worden Chego Chimaren
van paroe de dato 28: augs
Jongstleden,

" 4: — do — do en beantwoordde articu,
,len van den gev: christen
Chandij van Ellenganapoele
de datis 4: en 21: Xber:
Jongstleden,

" 5: — do — do van den heidensch naijer
Ittijaritsen van nairam,
,bolim de dato 13: Xber:
Jongstleden,

" 6: — do — do van den heidensch naijer
Chrisna Char van nairambo,
lim de dato 20: Xber daar
aan,

No 7:

No 7: Chirurgicaal Rapport van den oper,
,meester van Comps hospi,
,taal Louis Quintin Mar,
,tinsart gedateert 7:
Xber bevoorens

" 8: Vier Stuks Copia gewisselde olas tusschen
den EE: agtb heer Comman,
,deur en oppergebieder deser
Custen Casparus De Jong
en den tambaan van het
Cochimse rijk wegens het
herwaards Senden van
de naijers Ittijaritsen
en Chrisna Char desselfs
onderdaanen de datis
7: 10: 16: en 19: Xber
Jongstleden

Cochim Den 2. November Ao 1759.

[signature]

" 9 Extract uit de criminele Rolle de dato 2 9ber 1759. —
" 10 — do — do — do 13 do "

[signature]
Sr:

No 11: acte van approbatie door de Ed. agtb. heer Commandeur Casparus de Jong onder dato 9mo 7ber daaraan verleend.

" 12: Extract uit de Crimineele rolle de dato als boven

Register

gelesen den 3 9ber 1759

Christ. Eivitt

gelesen den 4 9ber 1759

Jn Cr. Votermans

Gelesen den 9 Novbr

J. Calkoen

Ontv: gelesen, en verzonden den 10: November 1759:

L. Krouse

Gelesen den 11: Novbr 1759

Jn Morijn

Gelesen den 11 Novbr 1759

Jn Ed. Martinsart

gelesen den 11 9ber 1759

L. Trogh

Crimineelen Eisch

en Conclusie gedaan maken en aan den E.E. Heer Nicolaas Keyser Opercoopman hoofd administrateur en Secunde van mallabaar mitsgaders president van den agtb: raad van Justitie deser Steede benevens de verdere Eed leden van dien met Schuldig Eerbied overgegeven door en van wegen den koopman en fiscaal deser Commanderije Mattheus Hendrik Beijts Ratione officie Eischer

Contra

den christen geworden Chego Chimaren van paroe, den christen Chandij van Ellongana poele, mitsgaders de heidensche nairos Ittjaritsen en chrisna Char beide van nairambolim en onderdaanen van den

Tambaan

Tambaan van het rijk van Cochim thans S.t Heeren gev.s

den eerst gem: over geper,
,petreerde moord aan
den Christen Mingo,
en de drie laatst gem:
gev.s benevens den Eerst
gem: dito, om over gepleegde
moord aan den heidensch
nairo Teijtsjaar Eisch
ad mortem te aanhoo,
,ren,

Agtbaare Heeren

Door den tweeden gev: Chandij in den hoofde
deses gem: op den 25: augustus jongst le,
,den binnen dese Stad en in Comp.s Hospi,
,tal gebragt zijnde het doode lighaam
van desselfs vermoordde broeder Mingo
van Ellenganapoele, een dorp geleegen
een mijl benoorden dese Stad en toebehoo,
,rende aan zijn hoogheit den Koning
van Cochim,

welk

welk lighaam vervolgens ter ordre van
den E.E. agtb: heer Commandeur en opper,
,gebieder deser Custe door den opperchirur,
,gijn van Comp.s Hospital Louis Quentin
Martinsart in presentie van twee
leden uit dese E.E. agtb: vergadering en
ten overstaan van den Eischer behoor,
,lijk besigtigt en gevisiteert zijnde,

is bevonden den overledenen te zijn
toegebragt een quetsuur van een hand
breed, dwaars in de linker zijde des
boven buiks, doorgaande tot het intesti,
,num Cæcum en Colon, waar door de
lende Slagader dwars gesneden is,

mitsgaders dat uit gem: wonde kwam
te blijken dat de seekere dood ten eersten
daarop heeft moeten volgen,

En eindelijk dat die wonde hem over,
,ledenen is toegebragt met een mess
of diergelijke instrument; vide het chirur,
,gicaal Rapport onder No 7: desen anneg,

En dewijl den 2den gev: Chandij benevens
meer andere mallabaaren den eerst

gem

gem: gev: Chimaren als daader gebonden
mede gebragt hadden,

Zoo heeft den Eischer denselven ten eersten
in presentie van voorm: 2: leden doen
voor zich brengen en mondeling onder,
vraagt hoe zich de zaak had toegedraa,
gen, en of hij gev: den daader niet was,

Twelk denselven niet alleen rondborstig
bekende maar daarenboven nog verklaar,
de dat hij omtrent 10: maanden bevoo,
rens nog een andere moord gepleegt hadde
en waaraan den 2den gev: Chandij mede
pligtig was,

Wes den Eischer het van zijn pligt heeft
gagt desen 2den gev: bij provisie mede in
hegtenis te doen stellen,

Waarna gem: Chimaren voor 2: leden
uit dese vergadering gecompareert zijnde
heeft denselven vrijwillig, geconfesseert
en beleeden namentlijk,

dat hij op vrijdag den 24: augustus jongst,
leden des avonds tusschen de ses en seven

uuren

uuren, sig bevonden heeft voor t huis
van Zecker Chego gent oenichatten op
Ellenganapoele

dat als toen aldaar bij hem gev: gekomen
is voorsch: vermoordde christen Mingo hem
gev: om de betaaling van 2: fanums, die
denselven aan gem: Mingo zoude schul,
dig zijn geweest, vraagende,

dog dat hij gev: daar op ten antwoord gaf
thans geen fans bij zich te hebben, en dat
hij Mingo nog eenige daagen wagten
moeste,

dat gem: Mingo zulks hoorende tegens
hem gev: is uitgevaaren en denselven voor
al wat leelijk is uitgescholden heeft,

dog dat voorm: Chego Oenichaten zulks
ziende hem gev: van meerm: Mingo
heeft gesepareert en afgescheijden

dat hij gev: als toen zijnen weg na t oosten
heeft voortgeset en gem: Mingo na t
zuijden is gegaan,

Maar

maar dat dikgem: Mingo met desselfs broeder den mede gev: Chandij en nog eenen Cannaka gent: Candengora hem gev: nagevolgt en dat gem: Mingo van hem gev: de novo desselfs fans geischt hadde,

En dewijl hij gev: andermaal betuigde geen fanums bij zich te hebben,

gem: drie persoonen hem gev: bij de kop gevat en vervolgens zeer geslaagen heb,ben,

waar door hij gev: tot wanhoop gebragt zijnde desselfs mess uit getrokken en alsoo aan gem: Mingo een steek in des,selfs onderbuik toegebragt heeft,

Waar van den vermoordden imme,diaat den geest gegeven hebbende, heeft den tweeden gev: Chandij des vermoord,dens broeder eenige menschen bij malkan,der geroepen en hem gev: gebonden, in 't huis van gem: Chandij dien nagt bewaard, en smorgens daar aan met het doode lig,haam in de stad gebragt, en hij gev: ver,volgens

vervolgens in hegtenis geraakt is,

Dewijl nu uit dese vrijwillige confes,sie coram Judice gedaan het feijt klaar en duidelijk komt te consteeren, zoo heeft den Eischer onnodig gagt meerdere stukken tot dies adstructie intewinnen en sulx om de volgende redenen,

als eerstelijk dewijl den misdaadiger in flagranti delicto (dat is) op heeter daad betrapt is;

En ten tweeden dewijl volgens alle regts,geleerden eige bekentenis voor het kragtig,ste beweis in regten werd gehouden,

want schoon den gev: komt voor te geven, dat hij zich met de vlugt niet heeft kunnen salveeren, en dat hij uit wanhoop die moord heeft begaan, zoo meriteert dit voorgeven weinig of geen geloof bij een delinquant gelijk dese die reets bevoorens nog een moord begaan heeft,

Zoo dat den Eischer met reden zonder

zich

Zich over dit geval langer op te houden
vermeint te mogen overgaan tot het
tweede gedeelte van desselfs Confessie
alwaar hij gev: verder segt,

dat het nu omtrent 10: maanden gelee,
den is, wanneer hij gev: van Paroe
kwam den mede gev: Chandij en den
gevlugten Barkij hem gev: een voorslag
hebben gedaan om seeker naijer gent
Teijtsjaar te vermoorden,

En dat zij lieden voor die daad een
Somma van 500: fanums tot een be,
looning zouden krijgen van den naijer
Ittijaritsjen woonagtig tot nairambolim

dat hij gev: wel in 't eerst zich daar te,
gen had gestelt met te zeggen, dat hij zich
met diergelijke dingen niet wilde be,
moeijen,

Dog dat hij op 't sterk aanhouden van
voorsch: gevlugte Barkij en den mede
gev: Chandij zich had laten bepraaten
en met deselve is uitgegaan om voorsch
naijer op te soeken,

maar

maar dewijl sij denselven toen niet
gevonden hadden, heeft hij gev: geresol,
veert wederom terug na Paroe te
gaan,

met afspraak, dat, wanneer zij te wee,
ten Barkij en Chandij gem: naijer souden
opgespeurt hebben, zij hem gev: sulks
souden laten weeten,

dat hij gev: eenigen tijd na dato wederom
op Ellenganapoele is gekomen, en dat
alstoen meerm: Barkij en den gev: Chandij
tegens hem gev: gesegt hebben, dat de naijer
Ittijaritsjen hun aanwijsen zoude waar
voorsch: naijer zoude te vinden zijn,

dat daarop gem: naijer tegens hem gev:
en Barkij gesegt heeft om vooruit te gaan
en op zeeker distantie van de bazar tot
narika te blijven,

dat zij, namentlijk hij gev: Chimaren
en Barkij op 't hooren hoesten van hem
naijer en den gev: Chandij souden toeschie,
ten, en den naijer Teijtsjaar op 't lijf vallen,

dat

Dat daarop dien naijer te voorschijn ge-
komen zijnde, zij met hun beiden den
naijer hebben aangepakt, en dat hij gev:
aandenselven een steek had toegebragt;

Dat intusschen den mede gev: Chandij
mede is toegeschooten en aan den ver-
moordden ook twee steeken heeft toege-
bragt, waar door denselven immediaat
is komen te overlijden,

Dat zij lieden vervolgens den vermoord-
den gespolieert, een bondel met kleedjes
een silver mess en d° middelslang afge-
nomen en dien buijt naderhand onder
malkander verdeeld en ook de beloofde
belooning gekreegen hebben,

Gelijk dit een en ander uit de Confessie
van den gev: Chimaren gequoteert N° 3:
nader kan geleesen werden;

Waarop den gev: Chandij mede voor
twee leden verscheenen zijnde, heeft
denselven zoodanige Confessie verleend
als onder N° 4: te vinden is,

En

En waar bij denselven zoo wel als
bij de aan hem dient wegen voor ge-
houdene articulen heeft ontkent van
aan de moord selfs handdaadig te
zijn,

niet tegenstaande denselven alle de
omstandigheden, zoo als die voor en na
de moord voorgevallen zijn naauw-
keurig heeft weeten op te geven,

waartoe den Eischer kortsheits halve
in eerbied zich is refereerende;

En dewijl uit die Confessie gwam te
blijken dat zeeker naijer Ittjaritsen een
neev van den vermoordden Teijtsjaar
de geene was, die om van zijn ooms
goed meester te worden de gev: Chimaren
en Chandij mitsgaders den gevlugt en
Barkij, door toedoen van den naijer
Chrisna Char tot het verrigten van
dien moord had weeten om te koopen,

Zoo heeft den Eischer alverder van zijn
pligt gagt, zijn devoir aantewenden tot
bemagtiging der aanleggers van dien
moord;

't gunt

't gunt op 't voorschrijvens van de hooge
overigheit deser Custe aan den tambaan
van 't cochimse rijk effect gesorteert
en voorsch: twee nairos herwaards
gesonden zijnde,

heeft den eischer deselve mede in hegte-
nis doen stellen;

En vervolgens door twee leden gexami-
neert zijnde hebben deselve een pariglijk
beleden,

Eerstelijk den gev: naijer Illijaritsen, die
gelijk reets gesegt is, een neev was van
den vermoordden Feijtsjaar, dat dewijl
hij met zijn oom in geduurige rusie en
vijandschap leefde, en hij hem gev: niets
tot onderhoud geven wilde, hij ten dien
einde te raade is geworden om den sel-
ven te laten aan een kant helpen,

Dierhalven in de maand december des
verleden Jaars aan den mede gev: naijer
Chrisna Char desselfs nood geklägt en zijn
voornemen aan denselven heeft te ken-
nen gegeven,

Dat

dat gem: Chrisna Char heeft aangeno-
men eenige Christenen tot het uitvoeren
van dien aanslag om te koopen;

dat gem: Chrisna Char zig daarop bij
de gev: Chimaren, Chandij en den ge-
vlugten Barkij heeft vervoegt en deselve
hun voornemen te kennen gegeven,

onder belofte, so bij aldien zij desen aan-
slag wel quamen uit te voeren zij een
belooning van 300: fanums hebben
zouden

maar dewijl dese somma aan die aarts-
sielten te gering scheen, hebben deselve
sedert weinig werks gemaakt van
de uitvoering van het vastgestelde,

't gunt gem: gev: Illijaritsen 't zij be-
merkt dan wel gehoord hebbende, heeft
deselve door den mede gev: Chrisna Char
nog 200: fanums laten beloven

waarop den bepaalden dag verschee-
nen zijnde, hebben gem: drie persoonen
des avonds tusschen ses a seven uuren

zich

Zich na 't huis van den gev: Chrisna
Char vervoegt,

Alwaar Zijlieden ook present von-
den meer gem: gev: Ittjaritsen, aan
wiense te kennen gaven, datse nu geko-
men waaren om 't vastgestelde uit te-
voeren, dog datse de gelegentheit van
de plaats nog de persoon op wien het
gemunt was niet kenden,

Dat hij gev: Ittjaritsen daarop gediend
heeft, hen den persoon te Zullen aan-
wijsen, mitsgaders datse dus met
hun vieren Zijn uitgegaan, en als
toen gebeurd is 't geen bereets hier
vooren ter neder is gesteld, en nog
nader en omstandiger kan gesien
werden uit de ingewonnen en gere-
colleerde Confessies van voorsch: twee
gevangene nairos Ittjaritsen en
Chrisna Char gequoteert No. 5: en 6:

waar aan den Eischer Zich in eer-
bied is refereerende

dewijl nu uit dese twee Confessies

nader

nader quam te blijken dat den gev:
Chandij niet alleen mede pligtig maar
selfs een van de principaalste dier drie
moordenaars was, en egter even hard-
nekkig bleev om tot een waare belijde-
nis te komen, Zoo heeft den Eischer
alvoorens tot het uitterste te komen
en om dien delinquant te beter te
overtuigen nog twee gerecolleerde
en beedigde verklaarings ingewon-
nen, als een van desselfs eigen vrouw
gent Johanna en nog een van seeker
Silver Smith woonagtig op Pagodinjo
gent Santapa,

welke eerstere onder anderen Zoo bij
haare verleende verklaaring als de
vraagen aan deselve bij 't recollement
voorgehouden in presentie en contra
haar man heeft getuigt,

Dat haar man op seker avond omtrent
8: uuren met meer gem: gev: Chimaren
en Barkij is thuis gekomen, dat Chimaren
een mess met een Silvere hegt bij Zich
heeft gehad, benevens een bondel
met goed,

dat

dat deselve gem: Chimaren gevraagt
hebbende, hoe hij aan die goederen was
gekomen, eerst tot antwoord had gekre
gen van Zeeker mapule,

maar dewijl gem: Chimaren zijt
ligt was gegaan om zijn kleedje, dat
bebloed was, te besien,

Zoo verwekte sulks in die arme vrouw
meer en meer ongerustheit, waar
door zij andermaal vroeg water gaan
de was, en hoe hij aan die goederen was
gekomen,

Alstoen tot Replicq kreeg datse met hun
drien een naijer hadden vermoord en
zijn goed genomen,

dat daarop zij aan haar man heeft
gevraagt, waarom hij haar, die een
arme vrouw was, en beladen met
kinderen in sodanig ongeluk had
gebragt,

van denselven tot antwoord kreeg,
dat hij wel had mede geweest, maar

dat

dat hij aan den vermoordden geen steek
had toegebragt;

willende met dit zeggen bij des selfs
vrouw zijne onschuld quasi te ken
nen geven,

Vervolgens in haar verhaal voortgaande
segt deselve datse de gem: goederen in
een pot gedaan en begraven, maar
egter op haar sterk aanhouden wee
derom uit de grond gehaald, en onder
maskander verdeeld hebben,

En dat haar man 3: stuks kleedjes
voor zijn aandeel heeft gekreegen,

gelijk E: agtb: zulks nader zullen gelie
ven te beschouwen uit derselver ver
leende attestatie gequoteert No 1:

den silver Smith Santapa getuigt
dat op Zeker morgen de gev: Chima
ren en Chandij bij hem attestant zijn
gekomen, en dat den gev: Chandij een
mess met een silvere heft en een
stuk van de scheede aan hem attestant

heeft

heeft verkogt voor 72: fans en dat hij attestant dese bedongene fans aan hem Chandij eigenhandig toegetelt heeft,

Vide No 2: en het antwoord op de derde vraage door den selven bij 't Recollement verleend,

Om nu den gev: Chandij te beeter te overtuigen heeft den Eischer al het gedeposeerde door desselfs vrouw en den Silversmith mitsgaders de Confessies van de verdere gev: in des gev: presentie laten Confronteeren en recolleeren

Waar door denselven eindelijk zoo verre gebragt is, dat hij bij de aan hem bij 't Recollement voorgehoudene vraagen al desselfs bevoorens opgegevene heeft herroepen,

En op art: 6: bekent dat hij zich met leugens en onwaarheden heeft beholpen met insigt om daardoor den regter te misleiden en alsoo was het mogelijk de welverdiende straft ontgaan

wijders

wijders op art: 8: dat hij gev: en desselfs makkers tot het pleegen van dien moord door de mede gev: Hijaritsen en Chrisna Char zich heeft laten om koopen,

Op art: 3: en 7: dat hij aan den vermoorden naijer Zeijtsjaar een steek met een mess heeft toegebragt,

En eindelijk op art: 9: dat hij gev: zoo veel als desselfs twee maats ieder voor die daad voor zijn aandeel van de beloofde somma heeft ontvangen 73: fanums

uit alle het welke dan sonneklaar komt te blijken, dat de gev: in den hoofde deses gem: hebben begaan een seer gruwelijke moord daad aan een man die hun nooit beledigt heeft,

weesende een crimen bij de wet gods voor een gruwel verklaart als strekkende tot uijtroeijing van 't menschelijke geslagt Exod: 21: Vs 12:

Wie iemand slaat dat hij sterft die sal

sekerlijk

Sekerlijk gedood werden

8e 14: maar indien iemand tegen
Zijnen naasten moet williglijk ge,
handelt heeft om hem met list te dooden
Zoo Zult gij denselven van voor mijnen
altaar nemen, dat hij Sterve,

Joost den damhouder in Zijn practijg
Crimineel Cap. 79: van diergelijke feijten
Spreekende Segt, dat de Sodanige wer,
den veroordeelt om op een horde te wer,
den gesleept na de plaatse alwaar Zij
Zullen g'executeert werden met den
Swaarde, werdende derselver hoofd ge,
Steld op een Staak en haar lighaam
op een rad,

Mr S: H: L: Zegt in Zijn R: H: R:
het 1e boek Capittel 34: dat aangesien
de Straffe der misdaaden (om de veran,
derlijke omstandigheden dewelke de
Straffe, die andersints seker Zijn, of
verswaaren of verligten) veel aan
de bescheidentheit van den regter wer,
den gelaaten, So moet ook in het Straffe
van den doodslag wel gelet werden,

hoe

hoe, In wat wijse, van wie, aan wie
dat die is gepleegt om te onderschei,
den of deselve ordinair of extraor,
dinair dat is meerder of minder
als met de gemeene Straffe behoord
gestraft te werden;

Want gelijk veel omstandigheeden
dikwils de dood Straffe verligten en
verminderen in bannen of andere
mindere Straffe, Soo kunnen ook andere
omstandigheden de Straffe verswaaren
in hangen, branden, rabraaken en
diergelijke,

hoedanige omstandigheden veel be,
staan in het onderscheijd tusschen de
tijd, plaats, manier van doen oorsaak
van 't begaane feijt en onderscheijd van
persoonen So van die 't komen te doen
als die het komen te lijden L: 9: 8: 11: de
pœnis,

Voorts Zegt hij: dat de ordinaire en gemee,
ne Straff van een doodslag dewelke moed
willens met een boos opzet en quaat
voornemen geschiet is onthalsing,

de

de extraordinaire ende bijsondere straffe
is tweederhande of meerder en grooter
ofte minder,

grooter straf heeft plaats in alle dood
slaagen daar moord en louter geweld
mede gemengt is,

hiervan vind men een exempel in
de krijgsraads besoignes fo 207: dat
zeker Ezechiel Müller uijt pommeren
den 4: 9ber: 1600 wegens het vermoor,
„den van zijn Cameraat Thomas Mankow
den regter hand is afgekapt, waarnae
denselven levendig geledebraakt en
vervolgens op het Rad gelegt is geworden,

Om alle welke redenen dan den eischer
vermeint dat dit feith mede swaarder
als een gemeene dood slag ten exempel
en afschrik van anderen moet ge,
„straft werden,

dewijl eerstelijk den gev: naijer Jtlij
aritsjen gedreven door de doemwaardige
begeerlijkheit tot het goed van desselfs
oom, en alsoo eigen bloedverwant, zoo
god

godvergeeten is geweest, dat hij om
daar van meester te werden andere
heeft om gekogt om denselven te ver,
„moorden; tweedens

de gev: Chimaren en Chandij om dat
deselve gedreven door vuijle win„en
hebsugt zich hebben laten omkoopen
tot het verrigten van die gruweldaad

Waar bij nog komt dat de misdaad
en alsoo ook de straffe van den gev:
Chimaren grootelijks verswaart word,
door een tweede moorddaad gepleegt
aan den Christen Mingo des tweeden
gev: Chandij broeder,

Zoo dat het schijnt dat desen gev:
een ambagt heeft gemaakt van
moorden en steelen,

't is ook niet buiten reden te vermoe,
„den, dat den gev: Chandij mede sulk
een ontmenschte barbaar is, dewijl
hij zich om een klijne winst zoo
greetig heeft laten vinden om iemand
die hem nooit gem: leed gedaan, Ja die
hij

hij selfs niet eens gekent heeft het
leven te benemen,

niet minder strafwaardig is ook de
gev: Chrisna Char alsoo denselven
niet alleen den voorslag van den
mede gev: Ittjaritsen goedgekeurt
maar ook zoo veel in hem was
alles gedaan heeft wat dien vervloek,
ten aanslag konde doen gelukken,

waaromme den eischer met sub,
missie van VE: agtb: prudenter oordeel,
Eisch doende, nal alvoorens zijn actie
te hebben gereserveert op ende jegens
den gevlugten christen Barky, sustineert
geregtigt te weesen omme te
mogen,

Concludeeren

dat de gev: in den hoofde
deses gem: bij vonnisse
diffinitive van VE: agtb:
zullen werden verklaart
te zijn mannen des
doods, en voorts gecon,
demneert de drie eerste
gev:

gev: Chimaren, Chandijen
Ittjaritsen omme gebragt
zijnde ter ordinaire ge,
regtsplaatse alwaar men
hier gewoon is criminelle
sententien te executeeren
aldaar aan den scherp,
regter overgelevert en
door denselven den eenen
vooren den anderen na,
eerst de regter hand met
een bijtel afgekapt, ver,
volgens op een kruijs ge,
bonden zijnde van onder
op levendig geledebraakt
te werden, dat er de dood
navolgt, wijders den
vierden gev: Chrisna Char
almede aan den scherp,
regter overgelevert en
door denselven met de
koorde aan de galge te
werden gestraft, dat er
de dood navolgt; vervol,
gens de doode rompen
gesamentlijk naar het
buiten geregt gesleept en

aan

aan het selve de drie
eerst gem. gev.s weder op
een rad gestelt met de
afgekapte handen boven
hun hoofd, en de laatste
aan het selve opgehan-
gen te werden tot dat
door de lugt en vogelen
des hemels zullen wee-
sen verteert cum expen-
sis, dan wel vermits
de gevangene nairos
Itijaritsen en Chrisnachar
onderdanen zijn van den
tambaan van Cochim,
dat deselve tot conserva-
tie van de alliantie en
vriendschap met het be-
lieven van de hooge overig-
heit deser "Küste" aan denselven
als wettige heer en com-
petente regter volgens des-
selfs gedaan versoek, blij-
kens nevensgevoegde Copie
translaat olas gem.ps N.o 6
mogen werden overgegeven
om ten overstaan van den

Eischer

Eischer in presentie van
twee gecommitteerde leden
uit dese agtb. vergadering
te werden afgestraft, op
ten al sulken anderen fin
als &c.

Exhibitum in Judicio
den 2. November
Anno 1759

Imploreerende op en
in alles &c.

[illegible]

P.

pro fisco

Compareerde voorde

naargenoemde gecommitteerde leden uit den agtb: raad van Justitie, deser Steede de christen Vrouw Johanna egte vrouw van den gev: christen ~~geworden Chego~~ Chandij dewelke ter Requisitie van den koopman en fiscaal deser Commanderije Dr. Mattheus Hendrik Beijts, en door vertaling van den ondercoopman en Eerste gesw: trans,lateur Simon van Songeren, onder vertoo,ning van voorsz: haar gev: man relateerde waar en waaragtig te zijn gelijk deselve doed bij deesen; dat nu omtrent 10: maan,den geleden den christen geworden Chego en gev: Chimaren bij haar aan huis is gekomen, als toen haar man haar be,last heeft om rijst en karij voor hem en gem: Chimaren en den latiteerende Baakij te laten kooken, en dewijl de relatante toen grof swanger was, zeijde deselve, dat het haar onmogelijk was om voor die menschen kost te kooken, dog op 't sterk aanhouden van gem: haar man is zij egter genoodzaakt geweest zulks te doen; na verloop van een dag of twintig na dato is aldaar aan huis gekomen zeeker nairo haar relatante onbekent, en is

met

met gem: haar man voorsch: Chimaren
en den gevlugten Baakij besijden de thuijn
gegaan en hebben met malkander een
gesprek gehouden, intusschen is zij relatan,
te mede buiten 't huis gegaan om te zien
wat voorsch persoonen met malkander
deeden, waarop gem naijer tegens haar
zeijde, vrouw wat doet gij hier ter plaatse
daar de manspersoonen met malkander
spreeken, 't welk haar ins gelijks door
haar man gesegt zijnde is zij relatante
na binnen toe gegaan, na dato heeft zij
relatante aan haar man gevraagt wat
die naijer daar gedaan heeft, en daarop
tot antwoord bekomen, dat dien naijer
gesonden was door een debiteur van haar
vader Zalr gent Chrisnachar en dat hij
had laten weeten, dat haar man dat
geld zoude gaan afhaalen, tegens den
avond is gem: haar man met voorsch
twee persoonen Baakij en Chimaren uit
gegaan, en omtrent 8: uuren zijnse met
hun drien 't huis gekomen en Chimaren
had een mess met een silvere hegt bij zich,
benevens een bondel met goed, waarop
de relatante aan gem Chimaren vroeg
hoe hij aan die goederen gekomen was,
die haar daarop tot antwoord gaf, dat hij

die

die had gekreegen van een Mapule, in
tusschen kwam Chimaren digt bij de
lamp om zijn kleedje dat bebloed was te
besien, de relatante zulks merkende
vroeg alwederom wat er gaande was en
hoe hij aan die goederen was gekomen,
waarop hij Chimaren haar ten antwoord
gaf, datse met hun drien een naijer had,
den vermoord en zijn goed genomen, daarop
vroeg de relatante aan haar man, waarom
hij haar die een arme vrouw en beladen
met kinderen was in sodanig ongeluk
had gebragt, daarop van denselven tot
antwoord kreeg, dat hij wel had mede
geweest, maar dat hij aan den vermoord,
den geen steek had toegebragt, vervol,
gens hebbende gem: goederen in een pot
gedaan en in de grond begraven, dog
op haar sterk aanhouden hebbende
die goederen uit gegraven, en onder
malkander verdeeld en haar rela,
tante man 3: stuks kleedjes voor
zijn aandeel genomen, vervolgens zijn
de overige huns weegs gegaan,
waarmeede den Relatante haar verleende
verklaring eijndigde met betuijging de,
selve tebehelsen de zuijver en op regte
waarheit alzoo zelvs in persoon gesien

gehoord

gehoord en haar wedervaaren te zijn, over
zulx blijvt zij relatante bereijd deshaare
verklaring ten allen tijden des noods of
daar toe gevergt werdende nader met
Eede Solemneel te bevestigen

Aldus gedaan en gerelateert binnen
de Stad Cochim ter ordinaris raadsamer
op Dingsdag den 1: September Ao 1779
in presentie van dhs Hendrik
Notermans en Lourens Trogh
beijde leden uit den raad voorm die
de munite deses nevens den relatante
voorsz taalman en mij gesw: clerq heb
ben onderteekend

Twelk getuigt

R Schütz

gclerq

Compareerde andermaal voor de
naargenoemde gecommitteerde leeden
uit den agtb raad van Justitie voorm

de

de attestante in devoren staande verklaa
ring gemelt dewelke haer nu wederom
ten overstaan van den koopman en
fiscaal deser commanderije Matthäus
hendk Beijts in presentie van den gev:
Chimaren en Chandij door mij gesw: clerq
van woorde tewoorde voorgelesen en
door vertaling van den onderkoopman
en eerste gesw: transllr Simon van
Tongeren duijdelijk te sstaan gege
ven zijnde bleef zij daar bij ten
vollen persisteeren sonder de minste
sandering te begeeren;

Voorts door even gem: officier de onder
volgende vragen voorgehouden zijnde
heeft deselve daar op zoodanig gant
woord als in dies marginne voor
ieder vragen is ter neder gesteld

N:

Antw: Neen dat heb ik niet gesien.

Of behalven de goederen die
den gev: Chimaren met Bar
kij en haar man den gev: Chan
dij dien avond 't huis gebragt
hebben, zij relatante in de
handen van haar man
niet gesien of ontwaard
heeft een selver kookertje

waar

waarin eenige fanums
waeren,

2. 2:

Antw: Ja. Of op 't Zeggen van den gev
Chimaren datse met hun
drien een naijer hadden
vermoord en zijn goed ge-
nomen, haar relatante
man niet is present ge-
weest en zulks mede aan
gehoord heeft,

3. 3:

Antw: Ja. Of haar Relatante man
den gev: Chandij bij de ver-
deeling der goederen niet
is present geweest

4. 4:

Antw: hy heeft een nieuw
en twee oude gekreegen. En so Ja of 't waar is dat
zij hem maar een kleedje
voor zijn aandeel hebben
gegeven,

5. 5:

Antw: dat weet ik niet. Of zij relatante niet weet
op

op te geven hoe veel
fanums haar man den
gev: Chandij van dien naijer
voor zijn aandeel beko-
men heeft zulks na waar-
heit op te geven,

Wijders heeft de attestante haar verleende
verklaring en die bij het recollement voor
gehoudene vragen nader op de roomsche
wijse met Eede Solemneel gesterkt door
het opleggen van haar twee voorste
vingeren hun regterhand op het
H: Euvangelium van St. Joan en het
uit spreken deser woorde in substantie,
ik sweere op het H: Euvangelium
van St. Johan, dat alle het geen ik in
desen getuigt hebben de suijvere en
op regte waarheid is behelsende

Aldus, Gerecolleert, Gepersisteert,
mitsgaders gevraegt en beantwoord met Eede
bevestigt binnen de Stad Colchim ter
ordinaris raad Camer op Maandag den
Eersten October Ao. 1759. in presentie van
d'Es. Pieter Moryn en Louis Quentin
Martinsart beyde leden uit den Raad voorm:

als gesommitteerdens
Pr. Moriyn
Ls. Dr. Martinsart

vora de stalung
A. Tongeren

my present door den Selfs
R. Schütz
geberg

Att: gestelt

N:o 1.

Profisco

Compareerde voor
denaargenoemde gecommitteerde
leden uit den agtb: raad van Justitie
den Cannarijn en Selver Smith gent
Santapa inwoonder buiten deser
Steede op pogodinjs dewelke ter
requisitie van den Koopman en
fiscaal deser Commanderije D.E.
Mattheus Hendrik Beijts en door
vertaling van den onderkoopman en
eerste gestw: translateur Simon
van Dongeren onder vertooning
van de gev.s Chimaren en Chandij,
die hij betuigde wel te kennen en
de eigenste te weesen waarvan
hij in desen is spreekende attesteer,
,de waar en waaragtig te weesen
gelijk den Selven doed bij desen, dat
nu omtrent 9: maanden geleeden
op een Seekeren morgen de gevan,
,gens ten huijse van den attestant
waren gekomen, en dat den gev
Chandij een mess met "een Silvere heft
en een Stuk van de Scheede aan
den attestant verkogt heeft voor
72: Cochimse fan.s
Waarmede den attestant deese Zijn
gegeven

gegeven verklaaring eijndigde met
betuiging deselve tebehelsen de suiver
en opregte waarheit gevende voor re
den van wetenschap al het geene
voorsz: staat over sulx blijft hij attes,
tant bereid dit zijn g'attesteerde ten
allen tijden des noods ofte daartoe
gevergt werdende nader met Eede
Solemneel te bevestigen,

Aldus gedaan en gepasseerd bin,
nen de Stad Cochim ter ordinaris
raad Camer op Donderdag den 13:
Xber: Ao 1759 in presentie van de Es
Johannes De Krouse en Laurens
Trogh beide leeden uijt den raad voorm
de minute desees nevens attestant
voorsz: tolk en mij gsw: clerq hebben
onderteekent

Twelk getuigt

R Schütz

Clerq

Compareerde andermaal voor
de

denaargenoemde gecommitteerde leeden
uit den agtb: raad van Justitie voorm:
den attestant in de voren staande verkla,
ring gemelt dewelke nu wederom ten
overstaan van den Koopman en fiscaal
deser Commanderije Mattheus Hendrik
Beijts in presentie van den gev: Chima,
ren en Chandij door mij gesw: clerq
van woorde tewoorde voorgeleesen en
door vertaling van den ondercoopman
en Eerste gesw: transl: Simon van
Tongeren duijdelijk te staan gegeven
zijnde bleef hij daar bij ten vollen per,
sisteeren sonder de minste Pandering te
begeeren,

Voorts door even gem: officier de ondervol,
gende vragen voorgehouden zijnde hebben
deselven daar op zoodanig g'antwoord
als in dies marginne voor ieder vragen
is ter neder gesteld

1:

Antw: Neen

1:

Of behalven de gev: Chima
ren en Chandij en derde
persoon namentlijk eene
Barkij nog present is ge,
weest toen den gev: Chandij
hem attestant het mess
met

met de Silvere heft en een
Stuk van de Scheede ver,
,kogt heeft,

2.

Antw: Neen, ik heb't wederom verkogt.

2.

Of Gem: mess met het Stuk
van de Scheede nog in wee,
,sen is,

3.

Antw: Ja.

3.

of het niet de waarheit
is dat den gev: Chandij hem
attestant dat mess verkogt
en hij attestant aan densel,
,ven de bedongene 72: Janums
eigenhandig toegetelt heeft,

wijders heeft den attestant zijn verleende
verklaring en die bij het recollement voor
gehoudene vragen nader op de heidensche
wijse met het buijgen van zijn hoofd
en andere Ceremonien onder de groote
offerboom op pagodings buiten deser stee,
,de nader Solemneel bekragtigt,

Aldus gerecolleert gepersisteert
mitsgaders, gevragt en beantwoord, en met Eede Solemneel beves,
,tigt, buiten deser Steede op pagodings
onder

onder de groote offerboom voorsch
in presentie van Ds: Pieter Morgn
en Louis Quentin Martinsart beide
Leden uit den Raad voorm: op Maandag
den eersten October Ao 1759.

alsgeconmitteerdens

P. Morijn

J. Ed. Martinsart

my present

P. R. Schütt

gelerg

Voor de Vertaling
A. Ostingeren

N.o 2.

Profisco

Compareerde voor de naargenoemde
gecommitteerde leden uit den agtb: raad
van Justitie deser Steede den Christen
geworden Chego Chimaren, oud 10: Jaren
gebooren en woonagtig te Paroe thans Schee,
,ren gev: dewelke ter requisitie van den
Koopman en fiscaal deser Commanderije
Mattheus Hendrik Beijts en door ver,
,taaling van den ondercoopman en
Eerste geswoore translateur Simon
van Tongeren vrijwillig Confesseerde
en beleed gelijk denselven doed bij desen,
dat hij op Vrijdag (zijnde den 21.ten Courant)
tusschen de Ses en Seven uuren des avonds
staande voor het huis van Seeker Chego
gent. oenichatten op Ellenganapoele
aldaar gekomen is den Christen Mingo
die van hem gev: betaaling geischt heeft
van 2: fanums, die hij gev: aan densel,
,ven Schuldig was, waarop hij gev: ten
antwoord gaf thans geen fanums bij
zich te hebben, en dat hij Mingo nog
eenige daagen wagten moeste, het welk hij
Mingo hoorende, begon daarop tegens hem
gev: uit te vaaren en voor al wat leelijk
is uitteschelden, dog gem: Chego zulks
ziende heeft hem gev: van gem: Mingo
gesepareert en afgescheijden, en dus hij

gev:

gev: Lijnd voeigt na t voorsten en gem: Mingo
na t Luijden is gegaan, dog kort daarop is
hij Mingo met desselfs broeder Chandij
en nog eenen Cannaka gent Candengora
hem gev: nagevolgt, en gem: Mingo heeft
de voorn desselfs Jamiums van hem gev:
geeischt, maar vermits hij gev: Luijde geen
Jamiums te hebben Soo hebben hij hem gev
bij de kop gevat en vervolgens Leer geslaa,
gen, waar door hij gev: tot woanhoop ge,
bragt Lijnde desselfs meest uitgetrokken
en aan gem: Mingo een Steek in desselfs
onderbuik toegebragt heeft, waarop des
vermoorden broeder Chandij eenige men,
schen bij malkander geroepen hebbende,
die hem gev: gebonden en in t huis van
gem: Chandij bevaart en s morgens daar,
aan met het doode ligchaam in de stad
gebragt en hij gev: in hegtenis geraakt is,
Wijders heeft hij gev: vrijwillig geconfesseert
dat nu ontrent 16: maanden geleeden
hij gev: van Barce komende de chris,
tenen Chandij en Barkij aan hem gev: een
voorslag gedaan hebben om Seeker najer
gent Seitsjaar te vermoorden, en dat hij
lieden voor die daad een Somma van
500: Jard tot een beloning Soluden krijgen
van den najer Ijttjaritsjen woonagtig

tot

tot nairanbolim, den gev: Lubbis hooren,
de Leijde Luh met dergelijke dingen niet
te willen bemoeijen, dog op t Verkaaren,
houden van gem: Barkij en Chandij, id
hij gev: met deselve uitgegaan om voorsch
najer op te soeken, dog denselven alsdoen
niet gevonden hebbende, heeft den gev: gere,
solveert voederom na Barce terug te gaan,
Dog alvorens Leiden gem: twee personen,
dat wanneer hij de gem: najer Soluden
opgespeurt hebben, hij Lubbis hem gev: Solu,
de laten weeten, eenigen tijd na dato id
den gev: voederom op Elengana spoele geko,
men, als wanneer gem: Barkij en Chandij
tegen hem gev: gesegt hebben, dat de najer
Ijttjaritsjen hun aanwijsen Soude waar
voorsch: najer Soude te vinden sijn,
hebbende onderlinghen gem: Chandij
en de najer tegen hem gev: en Barkij
gesegt om vooruit tegaan, en op Seeker
distantie van de Cazaar tot naricka te
blijven, en dat ze op t hooren hoesten van
haarlieden Soluden toeschieten en de najer
op t lijf vallen, gelijk ook geschied, bij
welke gelegentheid Chandij mede is toe
geschooten en hij gev: aan voorsch: najer
een Steek en gem: Chandij twee heeft
toegebragt, waardoor gem najer imme,

diat

diaat is overleeden, zijnde dit alles voorge-
vallen op de zuidelijke hoek van de bazaar
tot narika; des avonds omtrent 8: uuren,
betuigende hij gev: wijders, dat zij bij den
vermoordden een bondel met eenige kleed-
jes, een mess met een silver hegt benevens
een middel slang gevonden hebben, en dat
Chandij nog daarenboven een silver koo-
kertje bij den vermoordden gevonden heeft,
waarin eenige fanums te vinden zijn
geweest, waarop zij gem: goed na t huis
van Chandij gebragt in een pot gedaan
en in de grond binnen desselfs huis
begraven hebben, eenige dagen na dato
hebben sij gem: goed wederom uit de
grond gehaald en onder malkander ver-
deeld, dog hij gev: heeft niets getrokken
als 22: fanums van 't mess met de
silvere hegt, dat aan een silver smith
op Pagodinjo woonagtig verkogt is geworden
voor 67: fanums ~~[illegible]~~, en einde-
lijk dat de beloofde fanums volgens
't seggen van den naijer wel zijn be-
taalt geworden, dog desselfs makkers
hem gev: hebben wijs gemaakt, dat zij
lieden 't geld nog niet altemaal ge-
kreegen hebben;
waar mede den gev: deese zijn vrijwillige

Confessie

Confessie eijndigde met betuiging deselve
te behelsen de zuivere en opregte waar-
heijd;

Aldus gedaan en vrijwillig geconfesseert
binnen de stad Cochim ter ordinaris
raadkamer op Dingsdag den 28ten Augo
a° 1759 in presentie van de Christiaan
Schütz en Johannes de Krouse beide le-
den uit den raad voormeld die de minute
deeses nevens den gev: en mij gesw: clerq
hebben onderteekent

Twelk getuigt

R Schütz

Hlerq

Compareerde andermaal voor de
naargenoemde gecommitteerde leeden
uit voorsz: agtb: raad den gev: in de vooren-
staande Confessie gem: dewelke aan hem
nu wederom ten overstaan van den
koopman en fiscaal deser comman-
derije Dr: Mattheus Hendrik Beijts

door

door mij gesw: clerq van woorde
te woorde voorgelesen en onder staling
van den ondercoopman en eerste gesw
translateur Simon van Tongeren
duijdelijk te staan gegeven sijnde,
bleef hij daar bij ten vollen persis-
teeren, sonder de minste verandering
te begeeren;

wijders door voorm: officier den gev
de onder volgende vraagen voorgelegt
sijnde heeft hij daarop soodanig geant-
woord als in dies margine voorm: staat

1.

Antw: Ik kon niet vlugten om datse my by 't hair hadden gevat

1:

dewijl hij gev: bij desselfs
confessie voorgegeven
en vrijwillig bekent heeft
dat hij den christen Mingo
met zijn mess een steek
in de onderbuik toegebragt,
en alsoo denselven vermoord
heeft, dat zulks was ge-
schied uit wanhoop om
dat hij door gem: Mingo
en desselfs broeder den
mede gev: Chandij mitsga-
ders den Cannaka Canden-
gora, is geslaagen gewor-
den

den, zoo werd hij ge-
gevraagt waarom hij
niet lievers getragt heeft
zich met de vlugt te
salveeren als tot zulk
een moorddaadig stuk
overtegaan

2.

Antw: Ik was veraltereert,

2:

Of hij gev: sulx gedaan
hebbende als dan, in dien
zijn gevs voorgeven de
waarheit behelsde hij
gev: geen reden zoude
gehad hebben over die
mishandelingen over
gem: persoonen te klaa-
gen en regt te versoe-
ken,

3.

Antw: Ik heb de waarheit gesegt,

3:

Of dierhalven hier uit
niet blijkt dat des gevs
voorgeven, dat gem: drie
persoonen hem om de
wille van twee famums
zoo deerlijk zouden ge-
slaagen

1/2 R
6/13

„Slaagen hebben in on-
„waarheit bestaat,

4.

Antw: Ik heb geen andere reden gehad als die ik reets opgegeven heb.

1.

En dewijl hij gev: dog bekent heeft desen moord te heb-
„ben begaan, Zoo werd hij gev: gelast God en de Justi-
„tie de eere te geven, en de waare omstandigheeden te vertellen hoe die Zaak Zich heeft toegedraagen en wat hem gev: eigent-
„lijk bewoogen heeft voorsch mingo Zoo opZettelijk om 't leven te brengen,

MADRAS RECORD OFFICE.
BLOCK 1
RACK No. 87 L
NUMBER 12015

5.

Antw: Ik heb niet meer genoten als 22. fan: van 't verkogte Mess.

dewijl hij gev: wijders bij desselfs Confessie vrij-
„willig heeft opgegeven van 10: maanden bevoo-
„vens hij den eersten moord hier vooren gem: begaan heeft nog handdaadig te Zijn geweest aan 't ver-
„moorden van den naijer

Feijtsjaar